



RASSOL

SIPREL Zac des Prés Secs - BP 2 - 340 rue Louis Arnal –
69380 LOZANNE

Tel : 33 (0)4 78 43 70 20 Fax : 33 (0)4 78 43 19 59

www.siprel.fr

NOTICE D'UTILISATION

Remorques dérouleuses

S 2500

- Page 1 : sommaire**
- Page 2: avertissement général**
- Page 3: explication des pictogrammes**
- Page 4: plan S 2500**
- Page 5 : utilisation avec pompe manuelle**
- Page 6 : circuit hydraulique avec pompe manuelle**
- Page 7 : pompe à main**
- Page 8 : fluide hydraulique recommandé**
- Page 9 : utilisation avec groupe et pompe de secours**
- Page 10 : circuit hydraulique avec groupe et pompe de secours**
- Page 11 : branchement électrique du groupe hydraulique**
- Page 12 : montage des suspensions**
- Page 13 : montage articulations jambonneaux**
- Page 14 : vérin hydraulique**
- Page 15 : circuit de freinage**
- Page 16 : réglage des freins**
- Page 17 : branchement des fiches pour éclairage et signalisation**
- Page 18 : option enroulage électro- hydraulique**
- Page 19 : circuit hydraulique enroulage électro- hydraulique**
- Page 20 : utilisation enroulage électro- hydraulique**
- Page 21 : option enroulage hydraulique avec coupleurs hydrauliques**
- Page 22 : utilisation – enroulage avec coupleurs hydrauliques**
- Page 23 : option enroulage hydraulique avec moteur thermique**
- Page 24 : circuit hydraulique enroulage moteur thermique**
- Page 25 : utilisation – enroulage avec moteur thermique**
- Page 26 : option plateau amovible**
- Page 27 : utilisation – plateau amovible**
- Page 28 : option axe de déroulage freiné S 2500**
- Page 29 : utilisation axe de déroulage freiné S 2500**
- Page 30 : notice de maintenance**
- Page 31 : plan de visualisation de la maintenance**
- Page 32 : pression des pneumatiques - feuille de suivi**
- Page 33 : déclaration de conformité S 2500**

20-10-2020

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Cet appareil est concerné par la réglementation européenne et plus particulièrement la directive machines 2006/41/CE et la norme NF EN 13157.

. Avant d'utiliser cette remorque, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel et son efficacité, de prendre connaissance de la présente notice d'instructions ainsi que des notices ALKO jointes et de se conformer à toutes leurs prescriptions.

. Cette notice d'instructions doit être conservée à la disposition de tout opérateur. Le constructeur fournira des exemplaires supplémentaires sur simple demande. Il en est de même pour les notices ci-jointes concernant le treuil, l'essieu et l'attelage.

. Veuillez vous assurer que l'opérateur est apte à en assurer le fonctionnement aux conditions prévues dans cette notice. Ceci afin de préserver la sécurité des personnes et de l'environnement.

. N'utilisez jamais cette remorque avec une charge supérieure à la charge maximale d'utilisation indiquée.

. Avant chaque utilisation, l'opérateur vérifiera le bon état de la remorque et de ses accessoires.

. Le constructeur décline toute responsabilité pour les conséquences dues à l'utilisation ou à l'installation des appareils non prévues dans la présente notice ; ainsi que les conséquences de démontage, modifications ou remplacement de pièces ou composants d'origine par des pièces ou composants d'autres provenances sans son accord écrit.

VERIFICATIONS REGLEMENTAIRES OBLIGATOIRES PAR L'UTILISATEUR

Ce matériel a été conçu pour être testé :

- . en épreuve dynamique, au coefficient 1,1
- . en épreuve statique, au coefficient 1,5.

Une vérification est nécessaire une fois par an. L'utilisateur doit tenir à jour un registre de sécurité. Conformément à la réglementation française. L'utilisateur devra remplir la feuille de suivi (page 31) lors de chaque intervention ou contrôle.

Article R.232.1-12 - Règle FEM 9755 –

Pour les autres pays, les utilisateurs sont tenus de se conformer aux normes en vigueur dans leur pays.

MISE HORS SERVICE

Lorsque le matériel présente un état de vétusté susceptible de provoquer des risques, il y a obligation pour l'utilisateur d'assurer l'élimination de ce matériel, à savoir : mise hors d'état de fonctionner, éventuellement démontage.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES



Lire la notice d'utilisation avant toute mise en service



Port obligatoire d'un casque auditif



Port obligatoire de gant de protection



Port obligatoire de chaussures de protection



Maintenir une distance suffisante avec les pièces en rotation



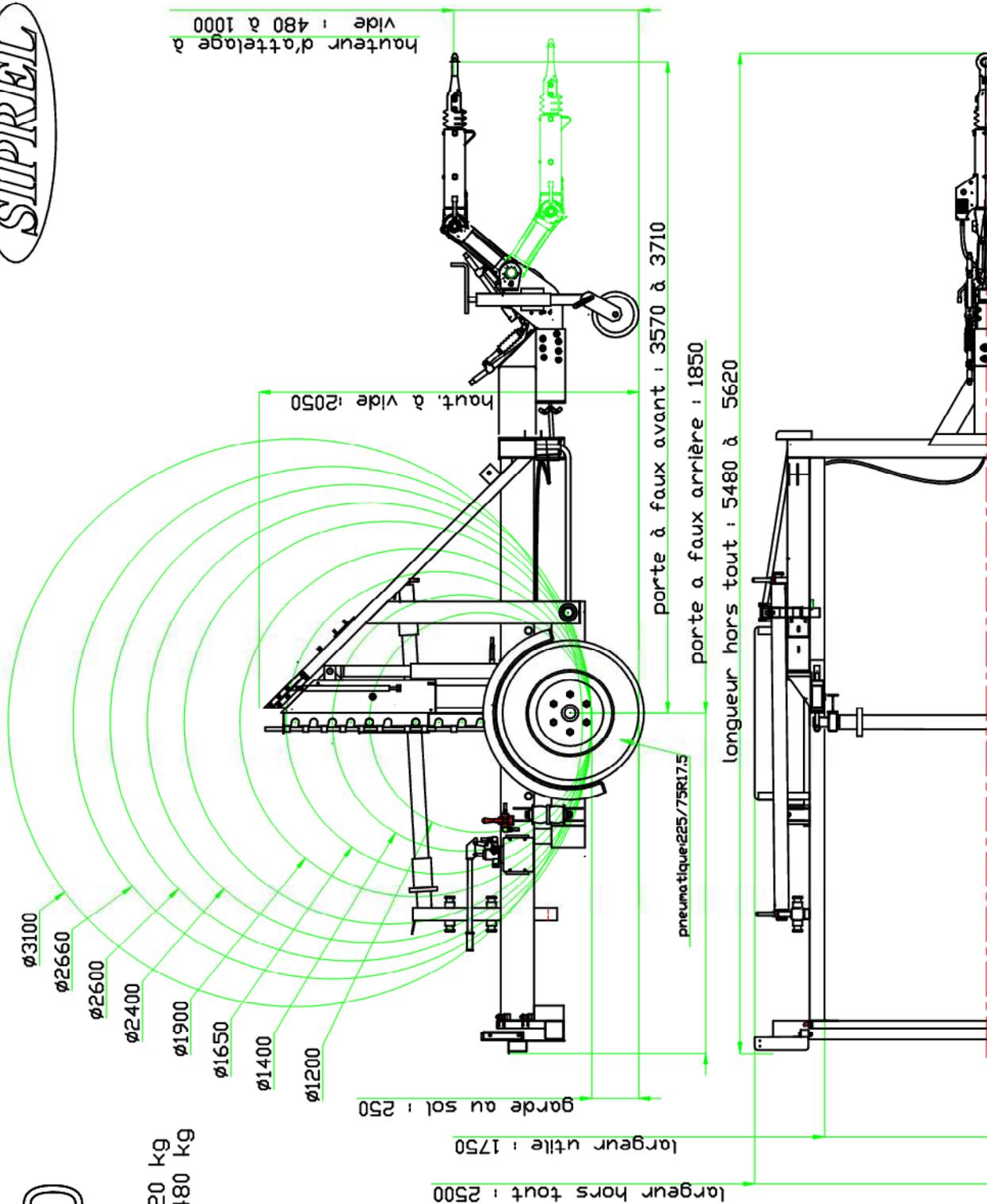
Débrancher l'appareil électrique pour toute intervention sur les parties électriques



Mettre une distance suffisante avec les pièces des zones repérées lorsqu'elles sont en mouvement

S2500

P.T.A.C : 3500 kg
poids à vide : 1020 kg
charge utile : 2480 kg



UTILISATION AVEC POMPE MANUELLE



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité.

Une vanne 3 voies permet d'équilibrer la descente ou la montée du touret. En effet, si le touret s'incline à gauche ou à droite lorsque l'on fait une manoeuvre, il faut changer l'orientation du levier de commandes de la vanne jusqu'à ce que l'équilibre du touret soit atteint.

Si le touret ne monte pas lorsque vous pompez après avoir fermé le robinet de décharge, rajouter de l'huile (Equivis ZS 22 ou équivalent – voir page 8).

Attention : **Ne remplissez le réservoir que lorsque le touret est en position basse.**

CHARGEMENT DU TOURET

Déverrouillage :

1. Fermer le robinet de décharge de la pompe
2. Pomper jusqu'à ce que les poignées de verrouillage soient libres dans leur logement.
3. Retirer les poignées de verrouillage et les ranger dans les trous situés à proximité de la pompe.

Descente :

Ouvrir le robinet de décharge.

Mise en place du touret :

1. Introduire l'axe de déroulage dans le touret, le centrer et serrer les flasques de centrage.
2. Faire rouler le touret jusqu'à ce que les tourillons de l'axe de déroulage soient engagés complètement dans les crémaillères de la remorque.
3. Verrouiller l'axe de déroulage à l'aide des barres de blocage.

Montée :

1. Fermer le robinet de décharge.
2. Pomper jusqu'à ce que les tiges de vérins soient complètement sorties.
3. Remettre les poignées de verrouillage.
4. Il est **IMPORTANT** d'ouvrir le robinet de décharge pour supprimer toute pression dans le circuit.

DÉCHARGEMENT DU TOURET

Déverrouillage :

1. Fermer le robinet de décharge de la pompe
2. Pomper jusqu'à ce que les poignées de verrouillage soient libres dans leur logement.
3. Retirer les poignées de verrouillage et les ranger dans les trous situés à proximité de la pompe.

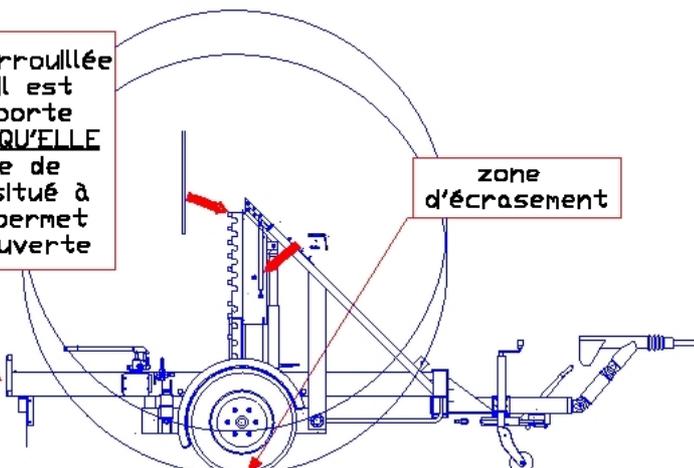
Descente en charge :

S'assurer qu'aucun risque d'écrasement n'est possible dans les zones de contact du touret avec le sol, puis ouvrir **TRES LEGEREMENT** le robinet de décharge de la pompe afin de freiner la descente du touret.

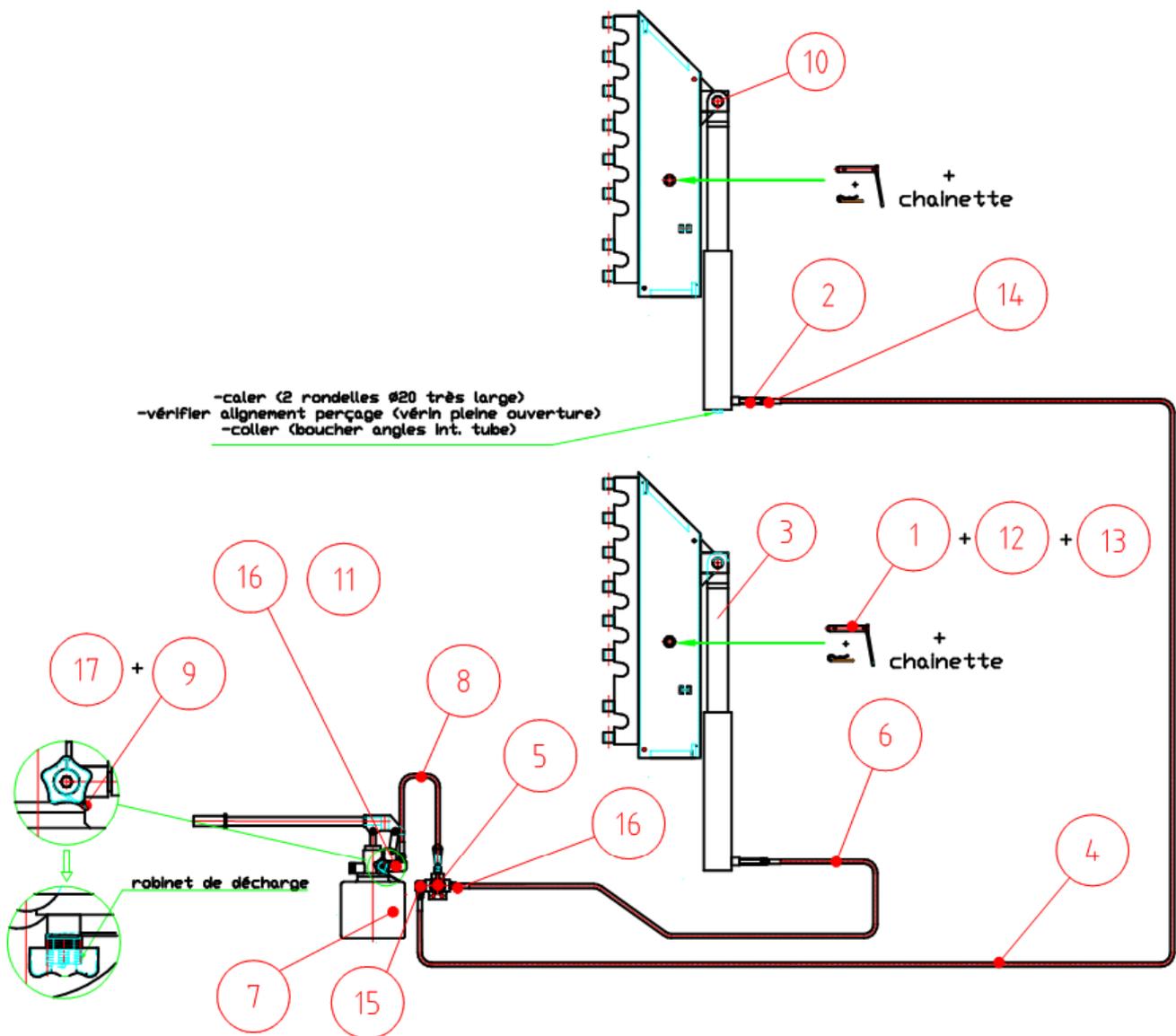
Enlèvement du touret :

Effectuer les mêmes opérations que dans le paragraphe « mise en place du touret » mais dans l'ordre inverse.

la porte arrière doit être verrouillée si on déplace la remorque. Il est **IMPORTANT** de retenir la porte lorsqu'on l'ouvre **JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT EN BUTÉE**, un système de blocage (à partir de 2020), situé à proximité des articulations, permet de la maintenir en position ouverte



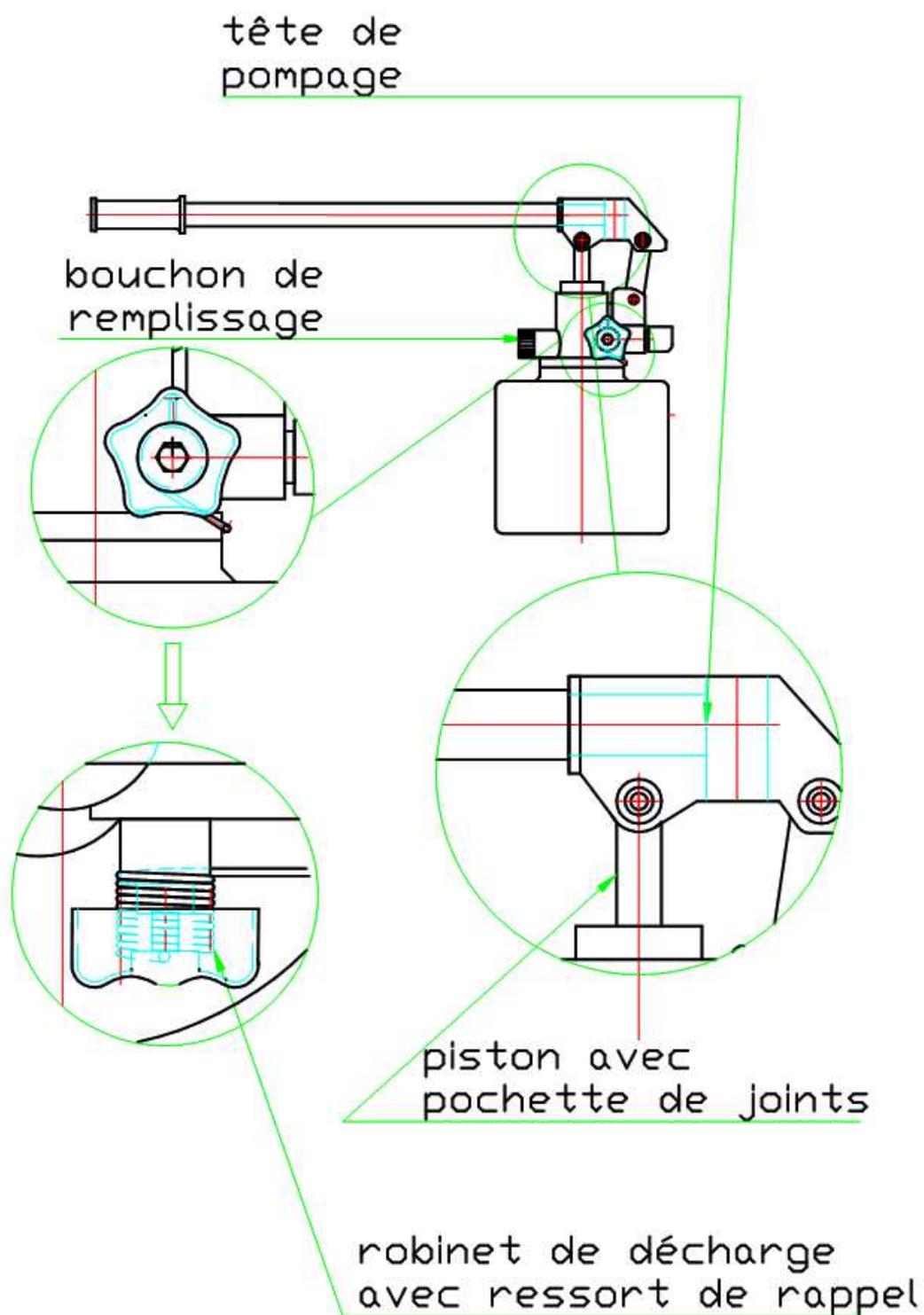
CIRCUIT HYDRAULIQUE AVEC POMPE MANUELLE



IMPORTANT s'assurer que le robinet de décharge se ferme complètement avec le ressort

17	tube rond Ø26.9 ép.2-NF EN10219	1
16	raccord 3/8" mâle pour tube Ø8	3
15	coude 3/8" gaz conique pour tube Ø8	1
14	raccord mâle 1/4" gaz conique pour tube Ø8	2
13	chainette	2
12	goupille beta diam.4 à double tours	2
11	coude orientable Ø8 avec embout lisse Ø8	1
10	axe vérin	2
9	ressort de rappel	1
8	flexible DN 6-long.350	1
7	pompe manuelle SE débit 15cm ³ -réservoir 4L	1
6	flexible DN 6-long.1400	2
5	vanne 3 voies	1
4	flexible DN 6-long.5300	1
3	vérin SE-dia.60-course345	2
2	valve parachute	2
1	poignée de verrouillage	2
Rep	Désignation	Qté

POMPE A MAIN PMSE Ø16



FLUIDE HYDRAULIQUE RECOMMANDE

EQUIVIS ZS 22 (TOTAL FINA ELF)

HUILE HYDRAULIQUE A HAUT INDICE DE VISCOSITÉ

UTILISATIONS

Hydraulique :

Tous systèmes hydrauliques fonctionnant dans des conditions de pressions élevées et températures élevées.

Lubrifiant particulièrement adapté aux engins travaillant à l'extérieur, démarrage facile à très basse température (- 30° C) et fonctionnement régulier en toutes saisons : engins de travaux publics, engins de carrière, etc ...

SPÉCIFICATIONS

Spécifications internationales :

AFNOR NF E 48-603 HV.

ISO 6743/4 HV.

DIN 51524 P3 HVLP.

CINCINNATI MILACRON P68, P69, P70.

DENISON HF0-HF2.

VICKERS M-2950S, I-286.

AVANTAGES

Longue durée de vie des organes :

Très haut indice de viscosité.

Excellente stabilité au cisaillement en service.

Excellente stabilité thermique associée à une résistance à l'oxydation exceptionnelle.

Très bonnes propriétés anti-usure.

Très bonne stabilité à l'hydrolyse.

Très bonne filtrabilité avec ou sans eau.

Excellente anticorrosion, antirouille et antimousse.

Absence de rétention d'air.

Excellente désémulsion.

Très bas point d'écoulement.

Parfaite neutrabilité vis-à-vis des joints.

Caractéristiques types :

Masse volumique à 15° C : 861 kg/m³ (ISO 3675).

Viscosité à 40° C : 22 mm²/S (ISO 3104).

Viscosité à 100° C : 4,9 mm²/S (ISO 3104).

Indice de viscosité : 160 (ISO 2909).

Point d'éclair Cleveland : 184° C (ISO 2592).

Point d'écoulement : - 48° C (ISO 3016).

NOTA : Cette huile peut être remplacée par toute huile d'une autre marque ayant des caractéristiques équivalentes.

UTILISATION AVEC GROUPE ET POMPE DE SECOURS



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité.

Une vanne 3 voies permet d'équilibrer la descente ou la montée du touret. En effet, si le touret s'incline à gauche ou à droite lorsque l'on fait une manœuvre, il faut changer l'orientation du levier de commandes de la vanne jusqu'à ce que l'équilibre du touret soit atteint.

Si le touret ne monte pas lorsque vous pompez après avoir fermé le robinet de décharge, rajouter de l'huile (Equivis ZS 22 ou équivalent – voir page 8).

Attention : **Ne remplissez le réservoir que lorsque le touret est en position basse.**

CHARGEMENT DU TOURET

Déverrouillage :

1. Appuyer sur le bouton U (montée) jusqu'à ce que les poignées de verrouillage soient libres dans leur logement
2. Retirer les poignées de verrouillage.

Descente :

Appuyer sur le bouton D (descente) pendant toute la descente.

Mise en place du touret :

1. Introduire l'axe de déroulage dans le touret, le centrer et serrer les flasques de centrage.
2. Faire rouler le touret jusqu'à ce que les tourillons de l'axe de déroulage soient engagés complètement dans les crémaillères de la remorque.
3. Verrouiller l'axe de déroulage à l'aide des barres de blocage
4. Refermer la porte arrière.

Montée :

1. Appuyer sur le bouton U (montée) jusqu'à ce que les tiges de vérins soient complètement sorties.
2. Remettre les poignées de verrouillage.
4. Il est **IMPORTANT** d'appuyer sur le bouton D (descente) quelques secondes afin de supprimer toute pression dans le circuit.

DÉCHARGEMENT DU TOURET

Déverrouillage :

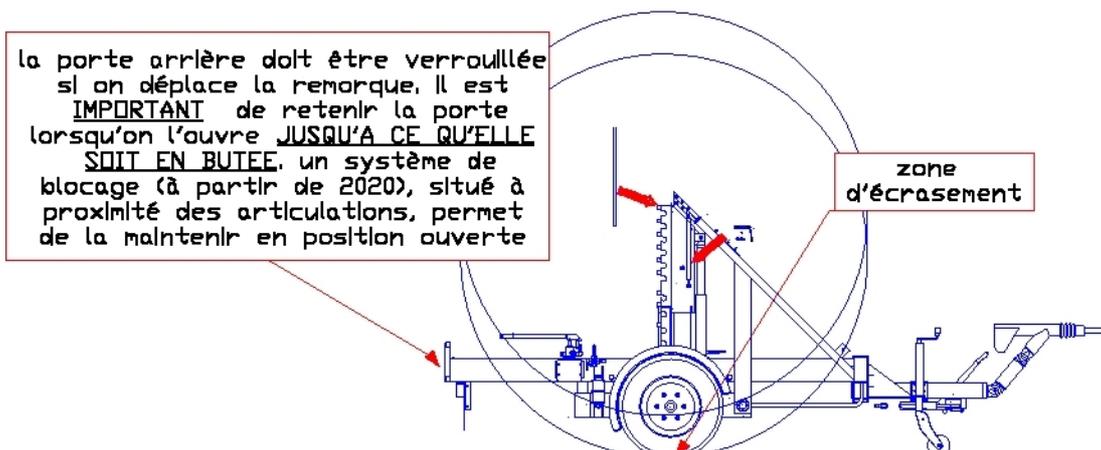
1. Appuyer sur le bouton U (montée) jusqu'à ce que les poignées de verrouillage soient libres dans leur logement
2. Retirer les poignées de verrouillage

Descente en charge :

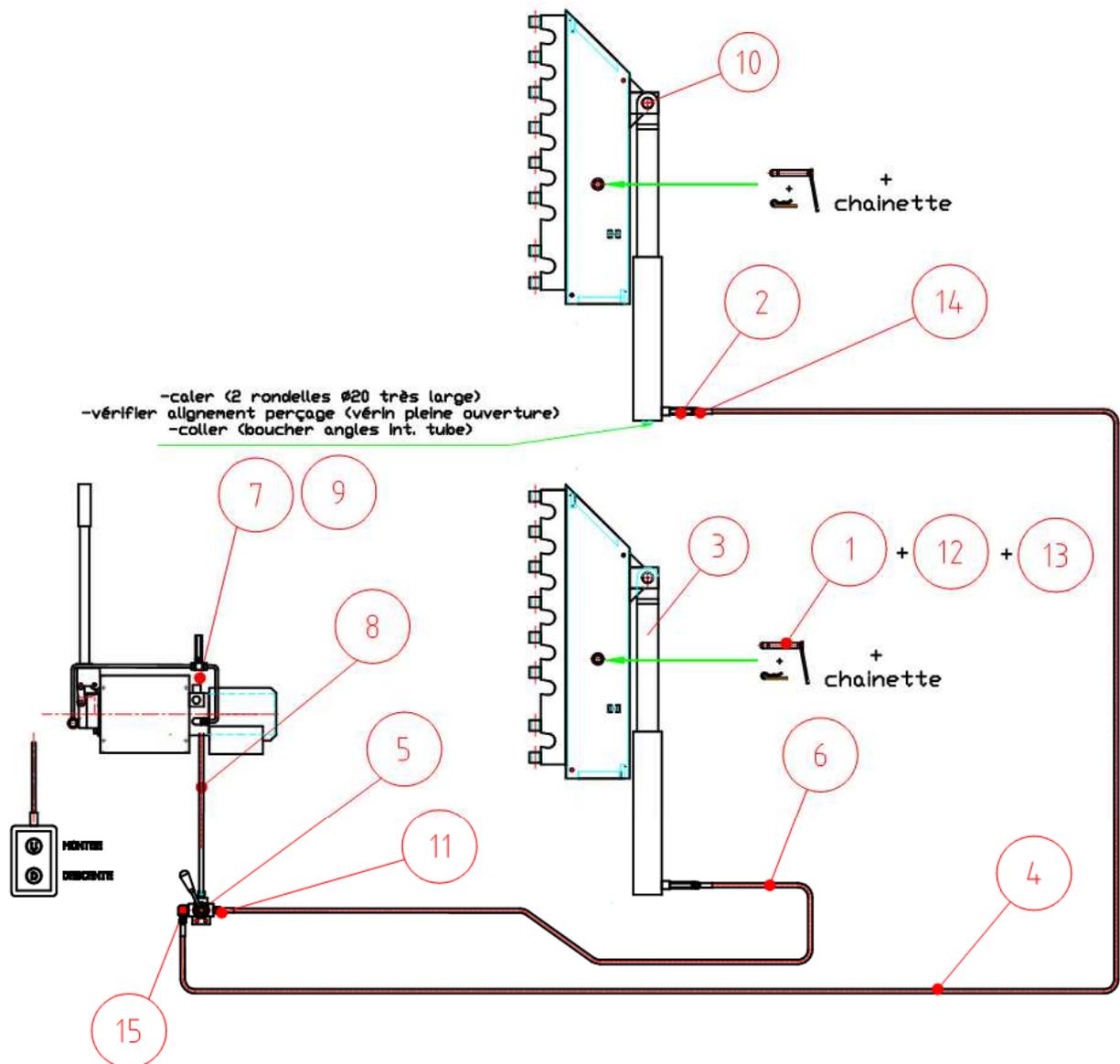
S'assurer qu'aucun risque d'écrasement n'est possible dans les zones de contact du touret avec le sol, puis appuyer sur le bouton D (descente)

Enlèvement du touret :

Effectuer les mêmes opérations que dans le paragraphe « mise en place du touret » mais dans l'ordre inverse.

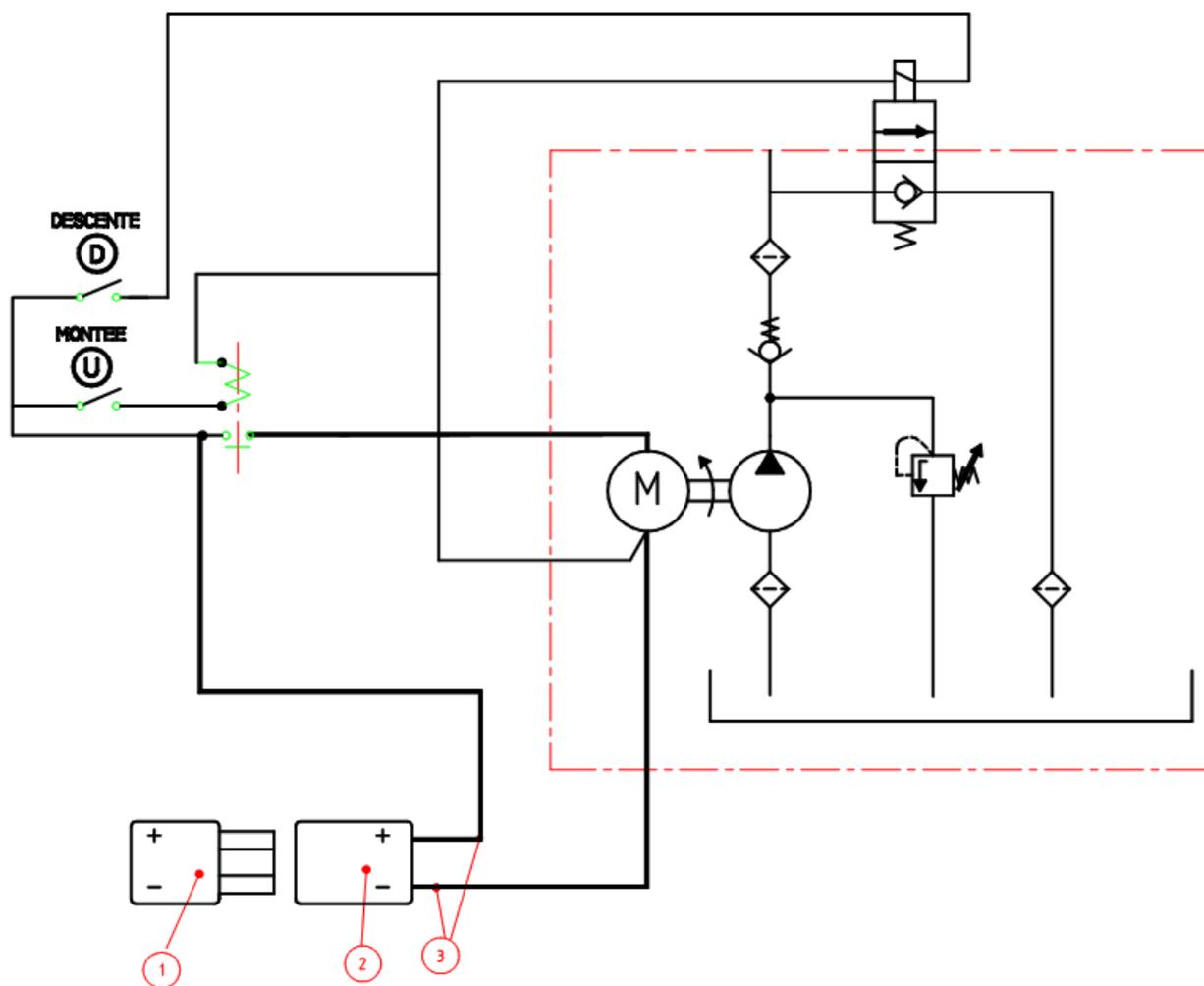


CIRCUIT HYDRAULIQUE AVEC GROUPE ET POMPE DE SECOURS



15	coude 3/8" gaz conique pour tube $\varnothing 8$	1
14	raccord mâle 1/4" gaz conique pour tube $\varnothing 8$	2
13	chainette	2
12	goupille beta diam.4 à double tours	2
11	raccord 3/8" mâle pour tube $\varnothing 8$	2
10	axe vérin	2
9	support groupe	1
8	flexible DN 6-long.350	1
7	centrale 10 L -2100W-24.VCC+pompe à main	1
6	flexible DN 6-long.1400	2
5	vanne 3 voies	1
4	flexible DN 6-long.5300	1
3	vérin SE-dia.60-course345	2
2	valve parachute	2
1	poignée de verrouillage	2
Rep	Désignation	Qté

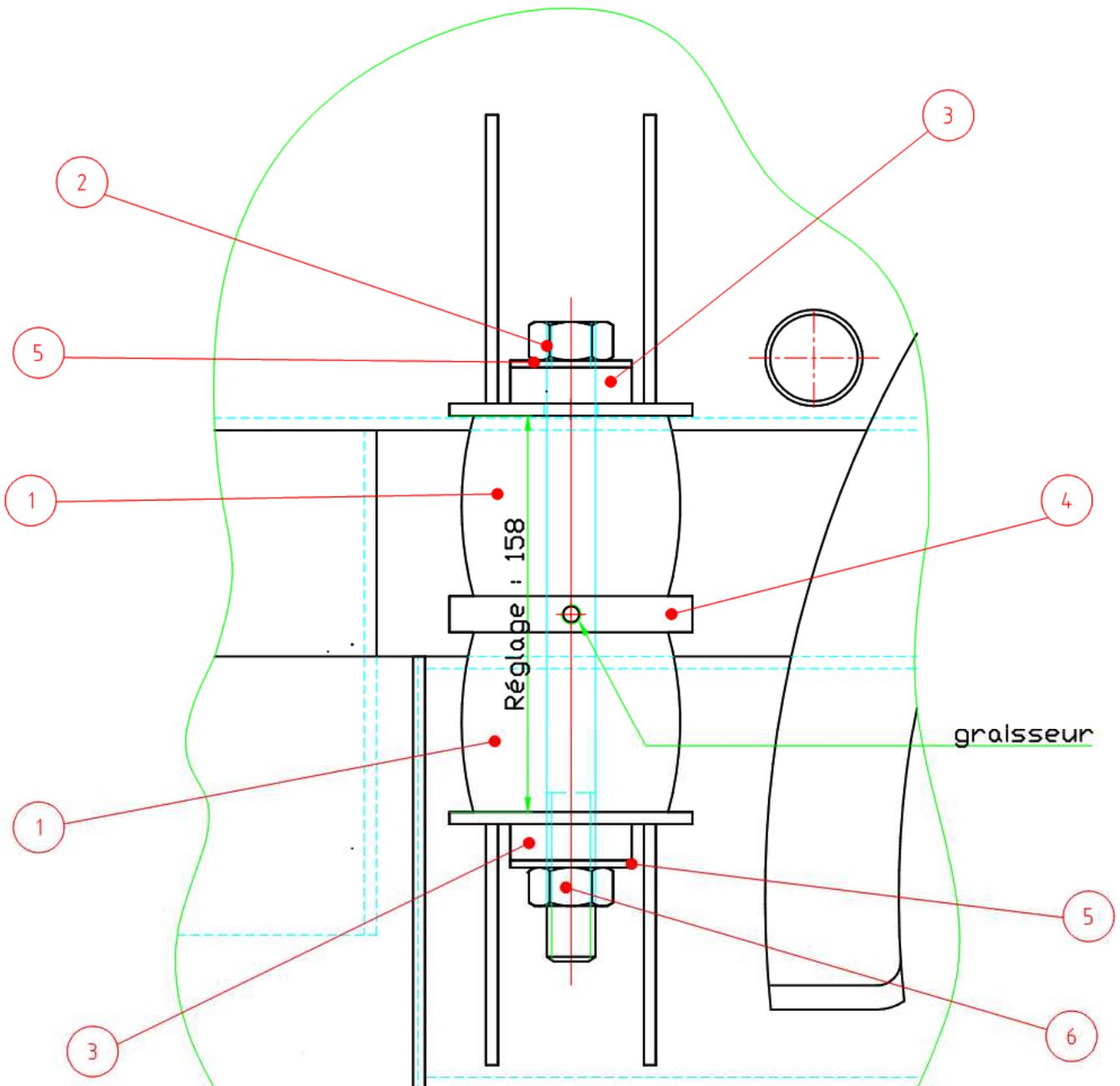
BRANCHEMENT ELECTRIQUE DU GROUPE HYDRAULIQUE



Prévoir sur véhicule tracteur:
 -en 24V cable 25 mm²+ fusible 160A
 -en 12V cable 35mm² + fusible 250A

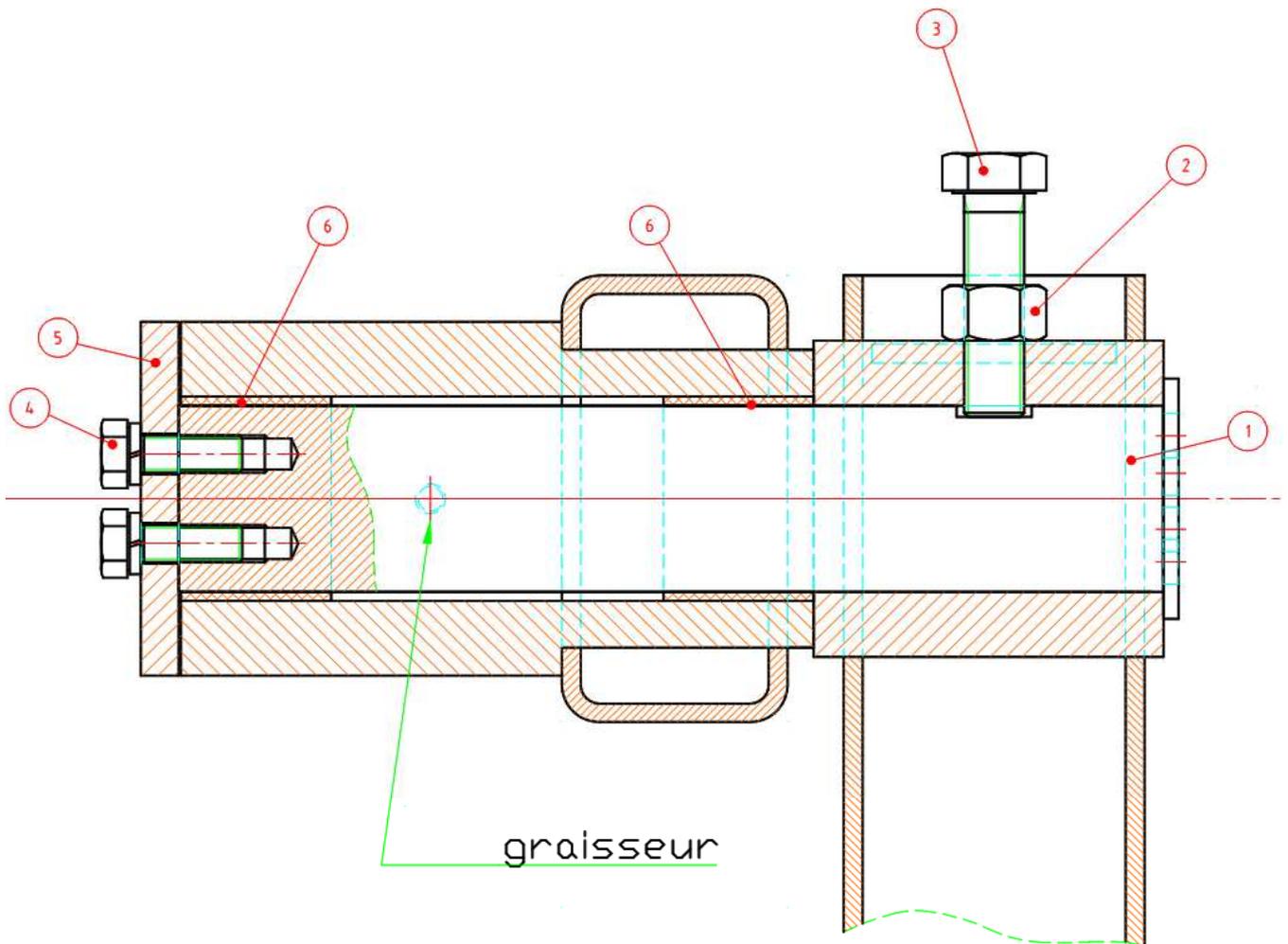
3	cable souple 25mm ² (24V) ou 35mm ² (12V)	1
2	connecteur mâle 160A 50mm	1
1	connecteur femelle 160A 50mm + P	1
Rep	Désignation	Qté

MONTAGE DES SUSPENSIONS



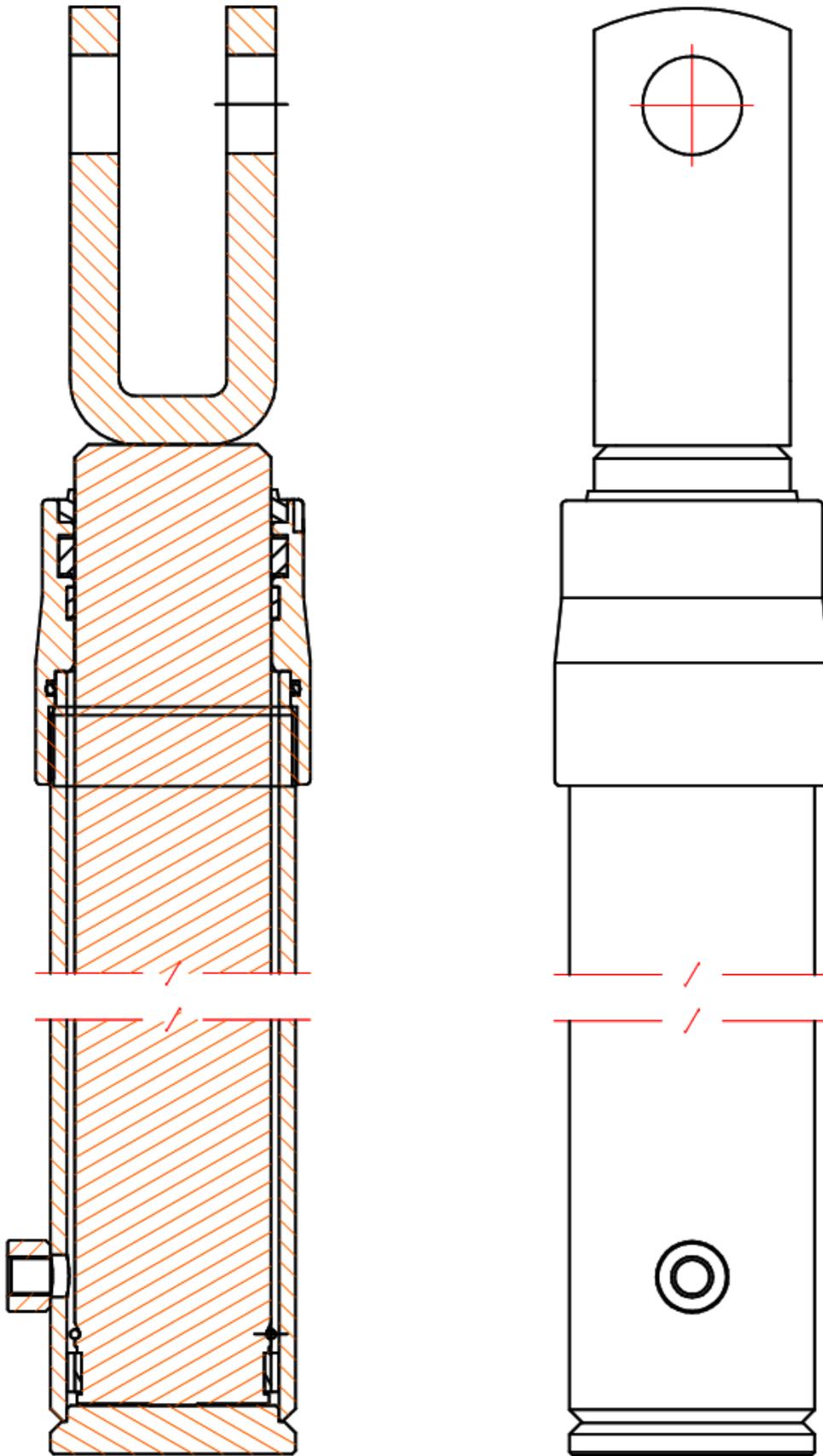
6	Ecrou H,M20-8.8-zingué	2
5	Rondelle L 20,-zinguée	4
4	rondelle entretoise	2
3	rondelle polyuréthane	4
2	Vis H M20 x 250-8.8 zinguée	2
1	ressort caoutchouc $\varnothing 80/22 \times 80-70$ shore	4
Rep	Désignation	Qté

MONTAGE ARTICULATIONS JAMBONNEAUX

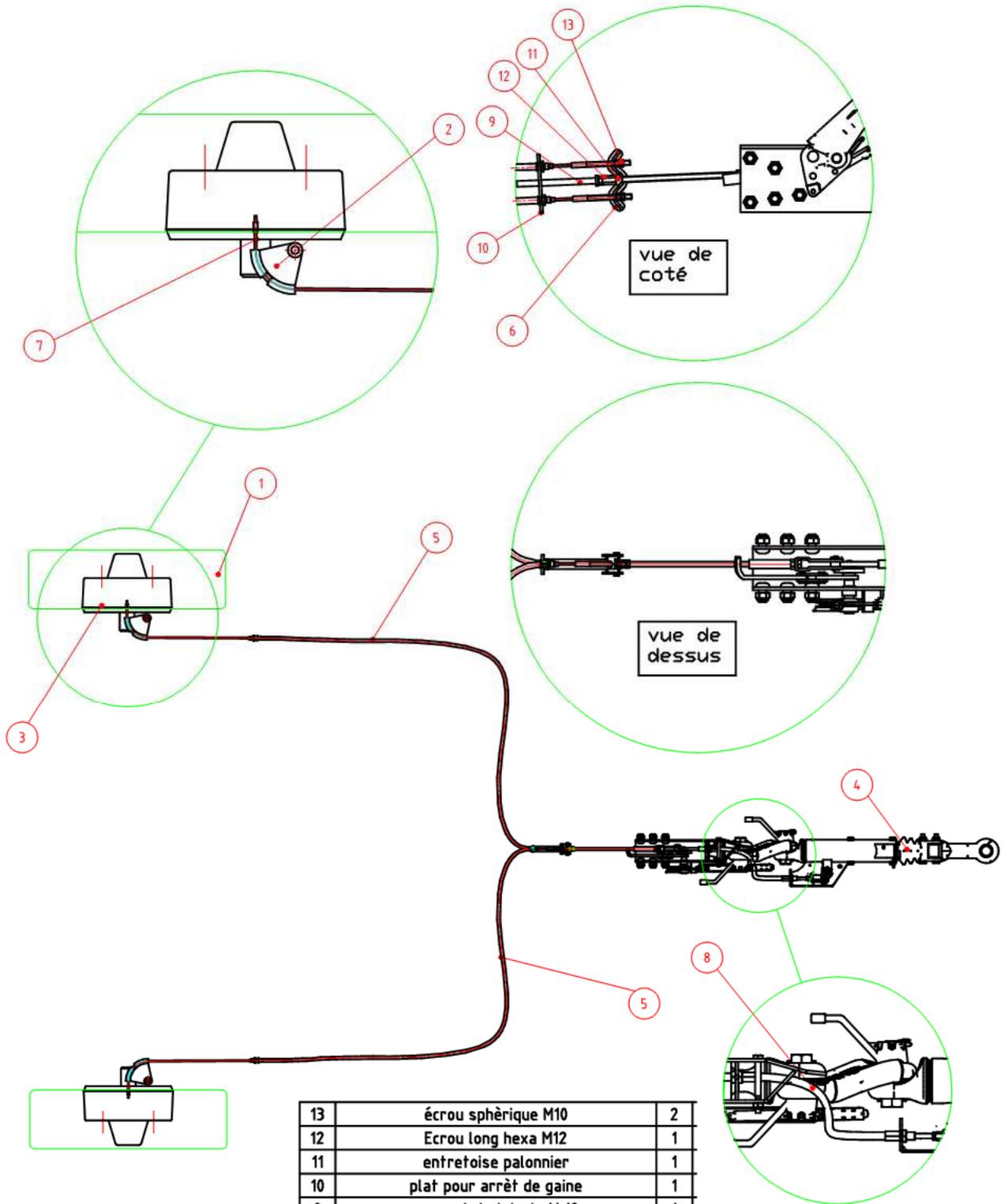


6	bague composite $\phi 50/55 \times 40$	4
5	rondelle d'appui	2
4	Vis H, M8x35-8.8 zinguée	4
3	Vis H M16.0 x 60-8.8 zinguée	2
2	Ecrou H M16.0-8.8 zingué	2
1	soudage axe d'articulation	2
Rep	Désignation	Qté

VÉRIN HYDRAULIQUE



CIRCUIT DE FREINAGE



13	écrou sphérique M10	2
12	Ecrou long hexa M12	1
11	entretoise palonnier	1
10	plat pour arrêt de gaine	1
9	support de tringle M 12	1
8	cable primaire pour 350VB	1
7	soufflet	2
6	palonnier de freinage	1
5	cable D4.9 L2605	2
4	timon articulé 3500kg 350VB	1
3	paire moyeu/fusée 4To.-fr.3081B-per.6xM18s	1
2	paire de renvois d'angles	1
1	roue complète 225/75R17.5 128/126M	2
Rep	Désignation	Qté

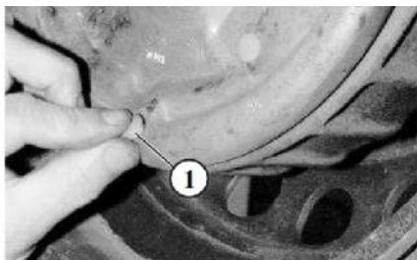
REGLAGE DES FREINS

Mettre la remorque sur cales, les roues doivent être libres, la tringlerie et la commande détendus.

1- S'assurer du bon état de l'ensemble du circuit :

circuit primaire : amortisseur, fût coulissant, tringlerie, câbles ...

circuit secondaire : tringlerie, câbles, garniture ...



Contrôler l'usure des garnitures de frein par le trou de contrôle dans la flasque de frein

Retirer le bouchon obturateur du trou de contrôle (1)

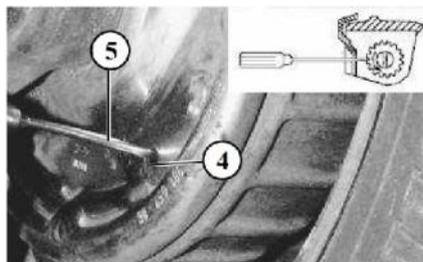
Contrôler l'usure de la garniture frein

Si nécessaire remplacer la garniture de frein

Remplacer les garnitures de frein dès que leur épaisseur est inférieure à 2 mm

S'assurer qu'il n'y a ni blocage ni grippage sur l'ensemble du circuit.

2.- Par l'intermédiaire de l'écrou de réglage situé sur les flasques des freins (voir ci-dessous), rapprocher les garnitures jusqu'au blocage complet des roues puis les desserrer jusqu'à ce que les garnitures touchent légèrement les tambours.



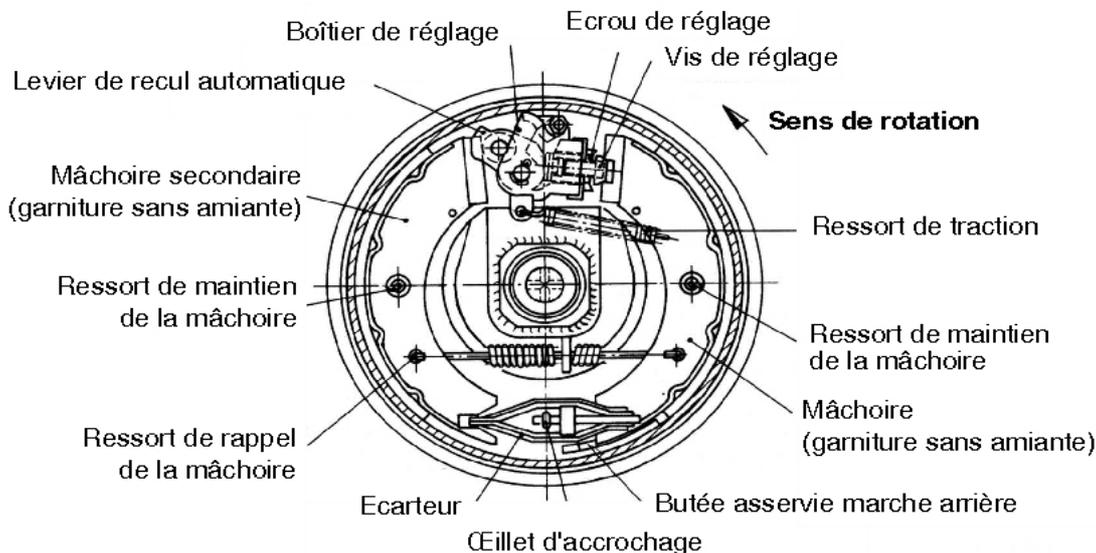
Retirer le bouchon obturateur du trou de réglage (4)

Introduire un tournevis (5) et tourner l'écrou de réglage

Une flèche est poinçonnée coté du trou de réglage.

Rotation de l'écrou dans le sens de la flèche = serrage du frein

Rotation dans le sens inverse = desserrage du frein



3 - Revisser les tringleries de manière à supprimer les jeux dans le circuit primaire et dans le circuit secondaire.

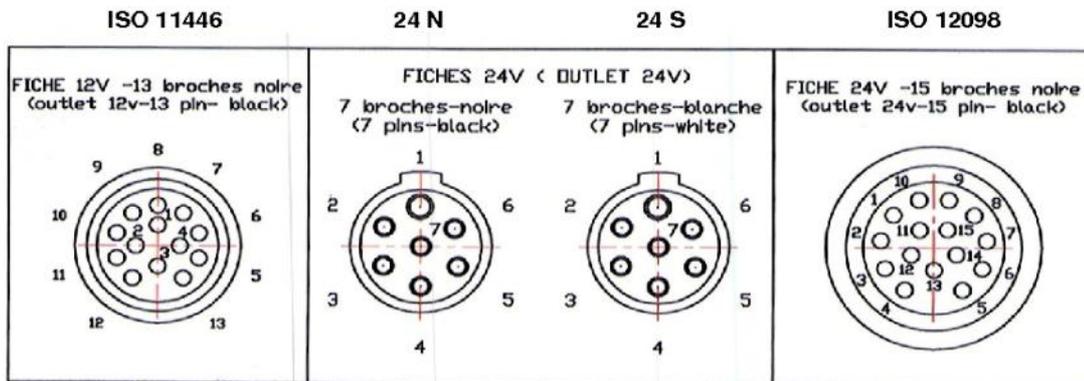
4 - Actionner le frein de parc au dernier cran puis le desserrer. S'assurer que les circuits primaires et secondaires n'ont pas pris de jeu. Dans le cas contraire, reprendre les paragraphes 3 et 4.

5 - Dévisser la tringlerie de 5 mm au niveau du circuit primaire afin de permettre le recul automatique.

IMPORTANT : Pour être efficace, le frein de parking doit être tiré à fond jusqu'à la dernière dent de la crémaillère

BRANCHEMENT DES FICHES POUR ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

CABLAGE FICHES / *WIRING OUTLET*



(vues depuis l'extérieur/seen since the outside))

Couleur / <i>Color</i>	Fonction / <i>Function</i>	ISO 11446	24 N	24 S	ISO 12098
Blanc <i>White</i>	Masse <i>Earth</i>	3	1	1	4
Noir <i>Black</i>	Feu position arrière et avant gauche et dispositif d'éclairage de plaque d'immatriculation <i>Side lights, end autmarker lights, numberplate light left</i>	7	2		5
Jaune <i>Yellow</i>	Feu indicateur direction gauche <i>Indicator left</i>	1	3		1
Rouge <i>Red</i>	Feux stop <i>Brake lights</i>	6	4		7
Vert <i>Green</i>	Feu indicateur de direction droit <i>Indicators right</i>	4	5		2
Brun <i>Brown</i>	Feu position arrière et avant droit et dispositif d'éclairage de plaque d'immatriculation <i>Side lights, end autmarker lights, numberplate light right</i>	5	6		6
Bleu <i>Blue</i>	Feu de brouillard arrière <i>Rear fog light</i>	2		7	3
Gris <i>Grey</i>	Feu de marche arrière <i>Reverse light</i>	8		3	8

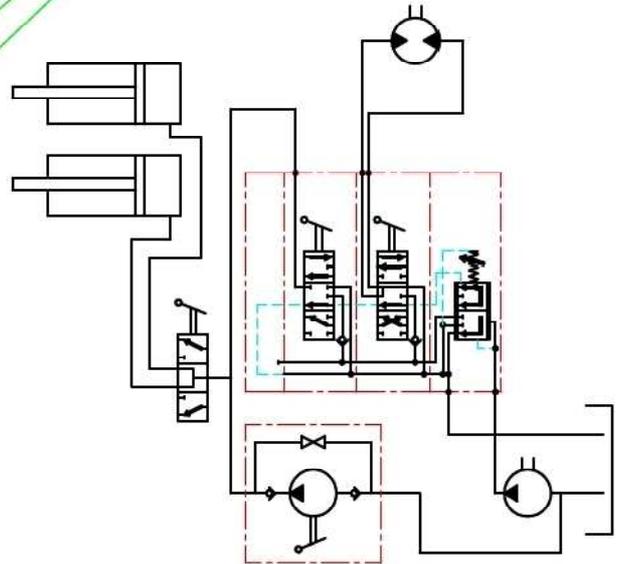
option enroutage moteur électrique sur S2500

(poids de l'option :180kg)



pompe à main de secours
commande par distributeur
manuel assurant le relevage
du touret et la rotation du
touret (vitesse réglable)

moteur électrique
triphasé 4KW à 1450tr
pompe:8cm3



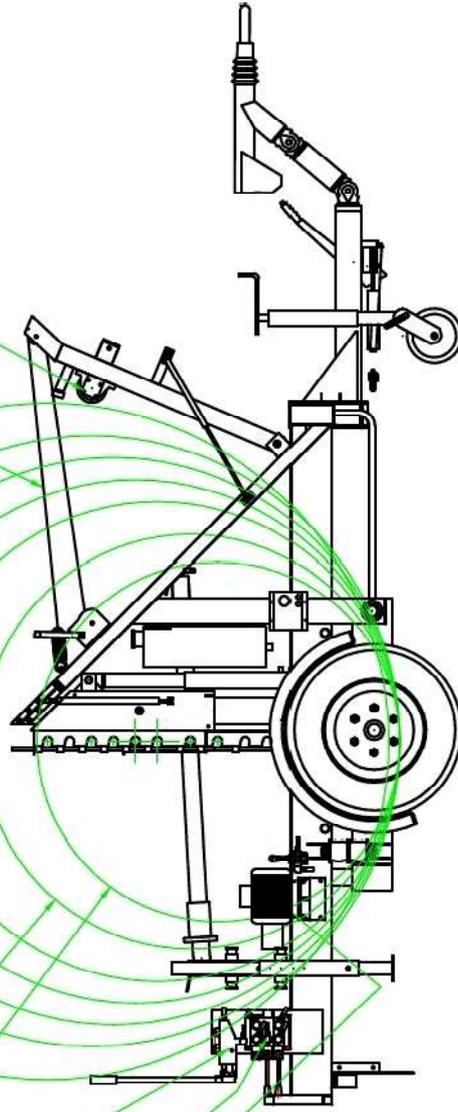
24/04/11

CARACTERISTIQUE D'UTILISATION (avec 10l/mn à 120 bars) :
-force de traction à la périphérie du touret : 390kg
-vitesse pour touret IBN : 2.5 tr/mn (à la joue :20m/mn-au tambour :12m/mn)
-vitesse pour touret 3.10m : 2.1 tr/mn (à la joue :20 m/mn)

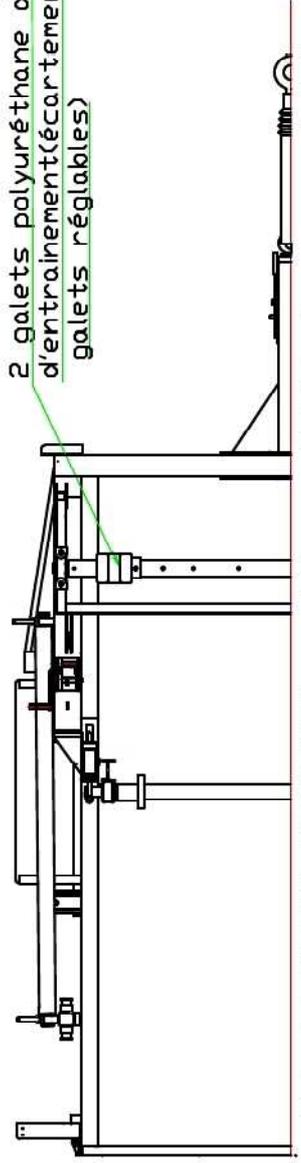
- Ø3100
- Ø2800
- Ø2600
- Ø 2400
- Ø 2200
- Ø1900
- Ø1650

système de mise sous tension
force 400 kg / galet

moteur lent 200cm3 (couple
30m.daN pour 10l/min à
120 bars)

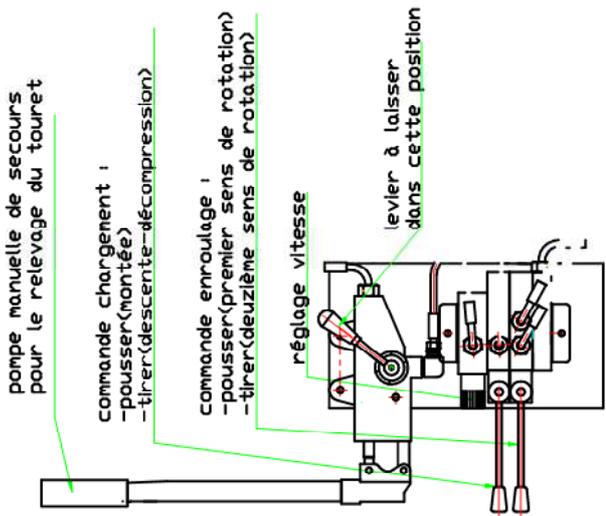
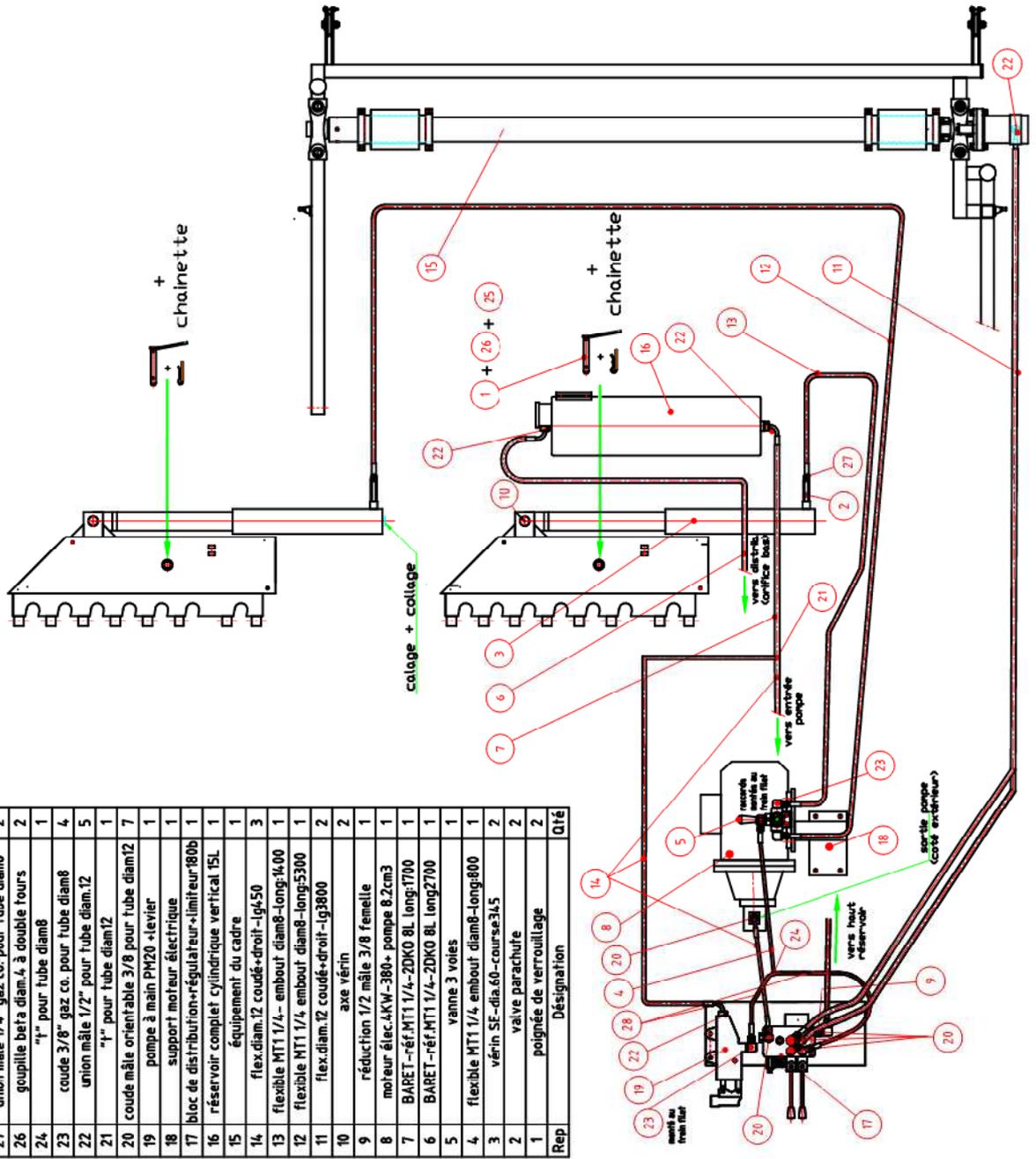


2 galets polyuréthane diam.170
d'entraînement(écartement des
galets réglables)



CIRCUIT HYDRAULIQUE ENROULAGE ELECTRO - HYDRAULIQUE

Rep	Désignation	Qté
1	poignée de verrouillage	2
2	flexible MT1 1/4 embout diam8-long:300	2
3	vérin SE-dia.60-course:34,5	2
4	flexible MT1 1/4 embout diam8-long:800	1
5	vanne 3 voies	1
6	BARET-réf.MT1 1/4-ZDKO 8L long:2700	1
7	BARET-réf.MT1 1/4-ZDKO 8L long:1700	1
8	moteur élec.4KW-380- pompe 8.2cm3	1
9	réduction 1/2 mâle 3/8 femelle	1
10	axe vérin	2
11	flexible MT1 1/4 embout diam8-long:5300	1
12	flexible MT1 1/4- embout diam8-long:1400	3
13	flexible MT1 1/4- embout diam8-long:1400	1
14	flex.diam.12 coudé-droit-lq:50	1
15	équipement du cadre	1
16	réservoir complet cylindrique vertical 15L	1
17	bloc de distribution-régulateur-limiteur 180b	1
18	support moteur électrique	1
19	pompe à main PM20 +levier	1
20	coudé mâle orientable 3/8 pour tube diam12	7
21	"f" pour tube diam12	1
22	union mâle 1/2" pour tube diam.12	5
23	coudé 3/8" gaz co. pour tube diam8	4
24	"t" pour tube diam8	1
26	goupille beta diam.4 à double tours	2
27	union mâle 1/4" gaz co. pour tube diam8	2
28	flexible MT1 1/4 embout diam8-long:300	2



30/04/11

ENROULAGE DÉROULAGE - MOTEUR ÉLECTRIQUE



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité. D'autre part, les galets qui entraînent le touret présentent un risque de blessure. Seule la personne qui utilise les commandes doit se tenir à proximité de

Débrancher l'appareil avant toute intervention sur les parties électrique

CHARGEMENT DES TOURETS (voir circuit page 19)

A - DESCENTE DES CHEVALETS :

- 1) mettre en marche le moteur électrique :
 - brancher le moteur électrique
 - appuyer sur le bouton marche (I) et s'assurer qu'il tourne dans le bon sens (flèche sur le capot ventilateur)
 - mettre le bouton gradué du réglage de la vitesse, situé sur le distributeur, au minimum.
- 2) lorsque le moteur tourne :
 - pousser le levier correspondant du distributeur à fond,
 - augmenter légèrement la vitesse de relevage des chevalets à l'aide du bouton gradué,
 - relâcher le levier lorsque les broches de verrouillage de chevalets sont libres dans leur logement,
 - retirer les broches et tirer le levier vers soi, à fond pour faire descendre les chevalets.

B - MONTÉE DES CHEVALETS

- 1) effectuer les opérations du paragraphe A1 qui ne sont pas réalisées.
- 2) lorsque le moteur tourne :
 - pousser le levier à fond,
 - augmenter légèrement la vitesse de relevage des chevalets à l'aide du bouton gradué.
- 3) lorsque les chevalets sont complètement montés :
 - relâcher le levier,
 - mettre les broches de verrouillage des chevalets et leurs goupilles en place,
 - tirer le levier à fond pour supprimer toute pression dans le circuit,

REMARQUE : pour utiliser le relevage avec la pompe de secours, procéder de la même manière que lorsque le moteur électrique fonctionne (augmenter éventuellement la longueur du levier)

- une vanne 3 voies permet d'équilibrer la descente ou la montée du touret. En effet si le touret s'incline à gauche ou à droite lorsque l'on fait une manoeuvre, il faut changer l'orientation du levier de commande de la vanne jusqu'à ce que l'équilibre du touret soit atteint.

- si le touret ne monte pas lorsque vous actionnez le levier, rajouter de l'huile (EQUIVIS ZS 22 ou équivalent voir tableau). Attention, ne remplissez le réservoir que lorsque les chevalets sont en position basse.

ENROULAGE DEROULAGE (voir circuit page 19)

Après avoir réglé l'écartement des galets d'entraînement et chargé le touret sur la remorque, mettre les galets en pression contre les joues du touret par l'intermédiaire des treuils.

Effectuer les opérations du paragraphe A1 qui ne sont pas réalisées.

Lorsque le moteur tourne, sélectionner le sens de rotation du touret avec le levier du distributeur correspondant et régler la vitesse de rotation à l'aide du bouton gradué.

Arrêter le système en arrêtant le moteur électrique.

REMARQUES IMPORTANTES :

Pendant l'enroulage et le déroulage, il est conseillé de vérifier périodiquement :

- La bonne adhérence des galets (augmenter éventuellement la pression de contact avec les treuils),
- Le graissage des paliers de la remorque supportant l'axe de déroulage du touret (à regraisser régulièrement en utilisation intensive),
- La température du circuit hydraulique qui ne doit dépasser 50 ° (une surchauffe peut être due à une utilisation trop longue ou un manque d'huile dans le circuit. Il est déconseillé de changer le réglage du limiteur de pression situé sur le distributeur hydraulique (l'huile à utiliser dans le circuit hydraulique est du type EQUIVIS ZS 22 ou équivalent).

Changer l'huile du circuit (environ 15 litres) ainsi que le filtre situé sur le réservoir (30 µ) tous les 3 ans ou tous les ans pour une utilisation intensive.

OPTION ENROULAGE S2500 AVEC COUPLEURS HYDRAULIQUES

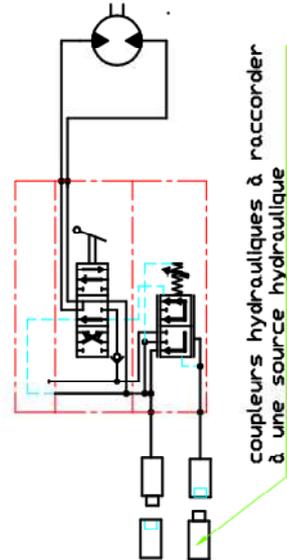
(poids de l'option : 150 kg)

CARACTERISTIQUE D'UTILISATION

- (avec 10l/mn à 120 bars) ;
- force de traction à la périphérie du touret : 390kg
- vitesse pour touret IBN : 2,5 tr/mn
- (à la joue :20m/mn-au tambour :12m/mn)
- vitesse pour touret 3.10m : 2 tr/mn
- (à la joue :20 m/mn)



commande par distributeur assurant la rotation du touret (vitesse réglable)



2 galets polyuréthane diam.170 d'entraînement (écartement des galets réglables)



27/04/11

Ce plan est la propriété exclusive de la Sté SIPREEL-69380 LOZANNE. Il ne peut être communiqué à des tiers sans son autorisation.

SYSTEME D'ENROULAGE-DEROUORAGE AVEC COUPLEURS HYDRAULIQUES

NOTICE D'UTILISATION



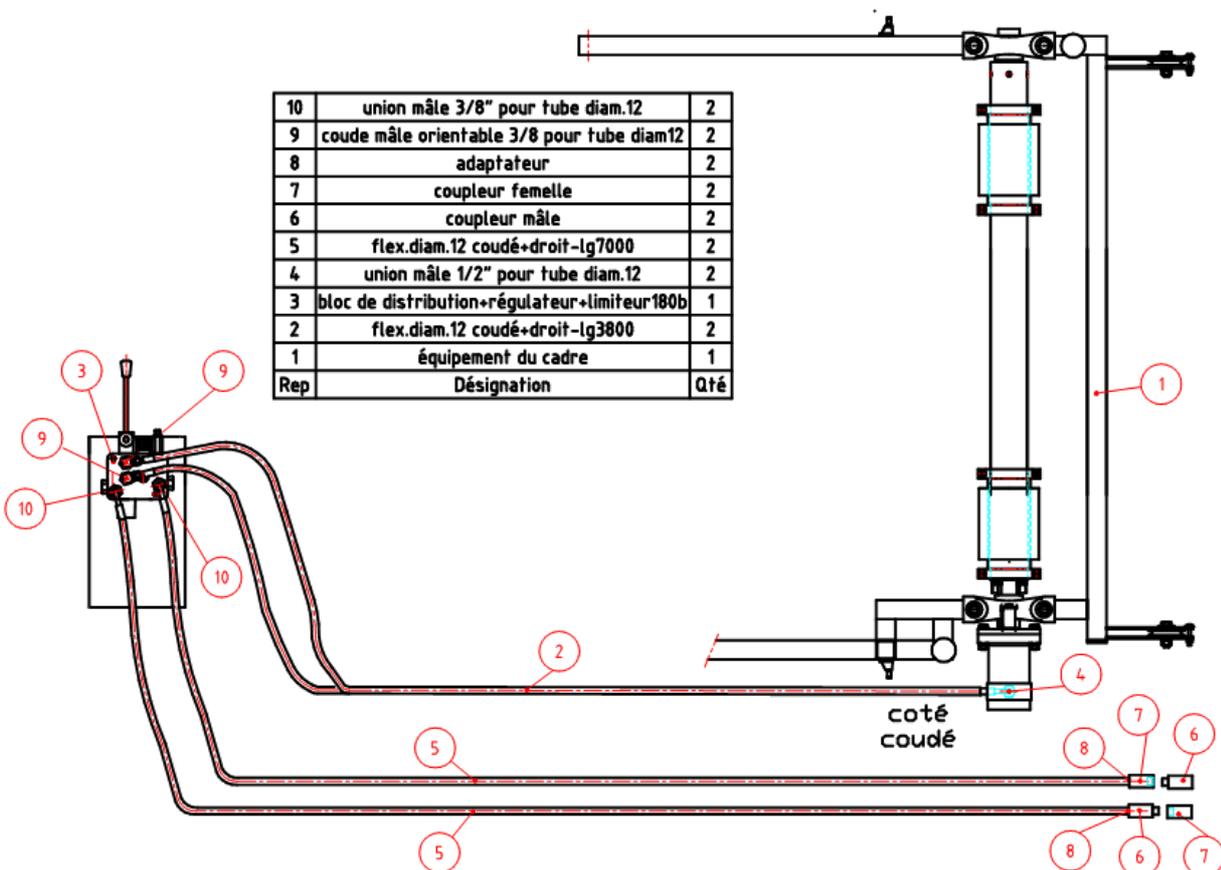
Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité. D'autre part, les galets qui entraînent le touret présentent un risque de blessure. Seule la personne qui utilise les commandes doit se tenir à proximité de la remorque.

- Brancher les coupleurs hydrauliques (s'assurer que la sortie pompe est bien branchée sur **P** et le retour réservoir sur **T ou D**).
- Après avoir réglé l'écartement des galets d'entraînement et chargé le touret sur la remorque, mettre les galets en pression contre les joues du touret par l'intermédiaire des treuils.
- Mettre en mouvement le système par l'intermédiaire des commandes situées à l'arrière de la remorque.

REMARQUES IMPORTANTES :

Pendant l'enroulage et le déroulage, il est conseillé de vérifier périodiquement :

- la bonne adhérence des galets (augmenter éventuellement la pression de contact avec les treuils)
- pour une utilisation intensive, graisser périodiquement les paliers de la remorque supportant l'axe de déroulage du touret.

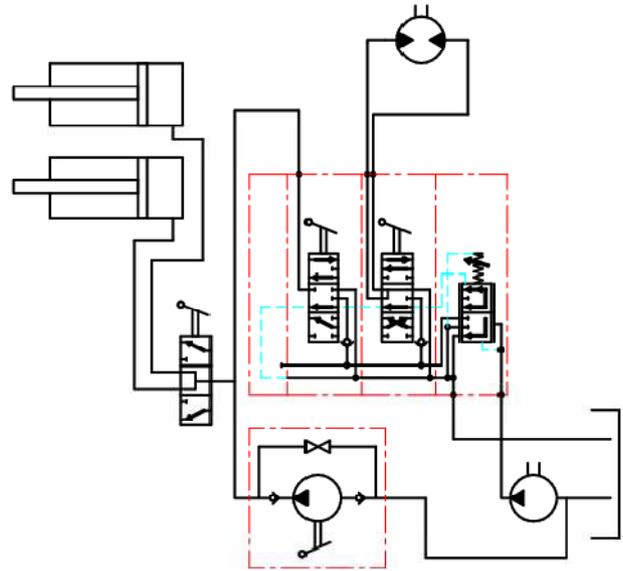


option enroutage moteur thermique sur S2500

(poids de l'option :220kg)



pompe à main de secours
commande par distributeur
manuel assurant le relevage
du touret et la rotation du
touret (vitesse réglable)



03/04/14

CARACTERISTIQUE D'UTILISATION (avec 10l/mn à 120 bars)

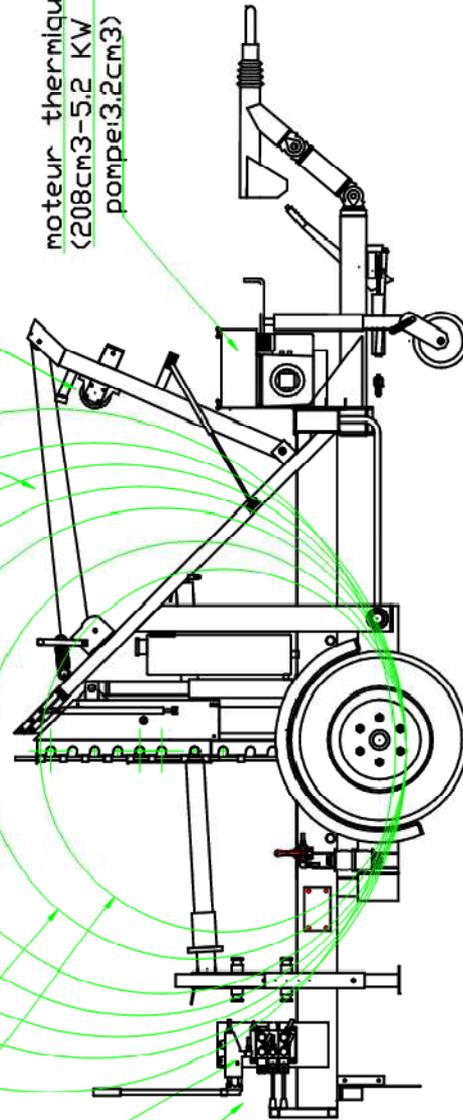
- force de traction à la périphérie du touret : 390kg
- vitesse pour touret IBN : 2.5 tr/mn (à la joue :20m/mn-au tambour :12m/mn)
- vitesse pour touret 3.10m : 2.1 tr/mn (à la joue :20 m/mn)

- ∅ 3100
- ∅ 2800
- ∅ 2600
- ∅ 2400
- ∅ 2200
- ∅ 1900
- ∅ 1650

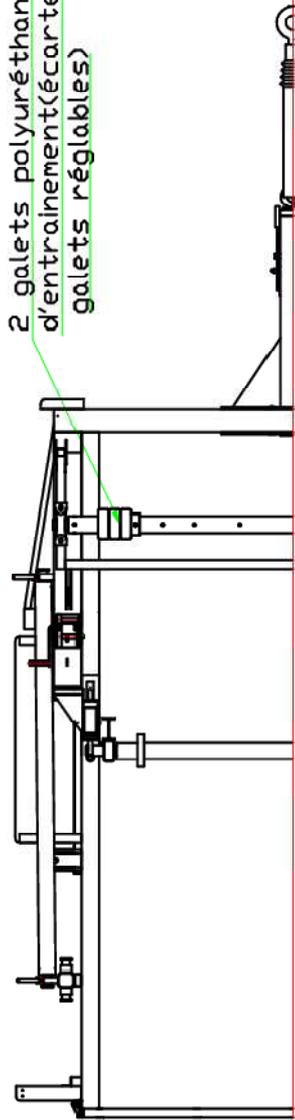
système de mise sous tension
force 400 kg / galet

moteur lent 200cm3 (couple
35m.daN pour 10l/min à
120 bars)

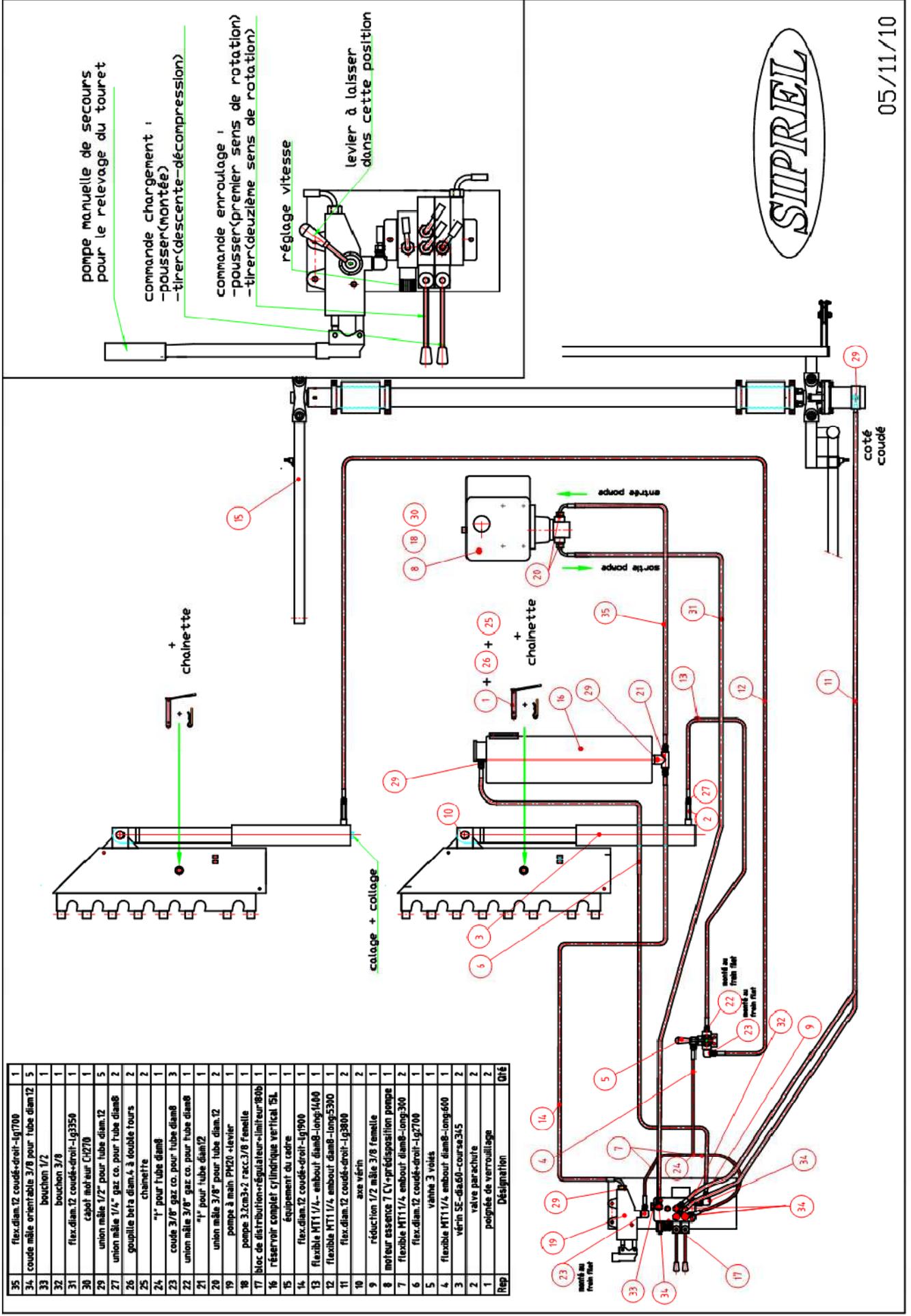
moteur thermique essence
(208cm3-5.2 KW à 3600 tr-
pompe:3,2cm3)



2 galets polyuréthane diam.170
d'entraînement(écartement des
galets réglables)



CIRCUIT HYDRAULIQUE ENROULAGE MOTEUR THERMIQUE



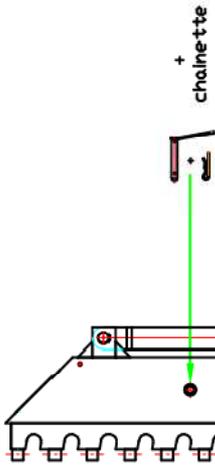
pompe manuelle de secours pour le relevage du touret

commande chargement :
 - pousser (montée)
 - tirer (descente-décompression)

commande enroulage :
 - pousser (premier sens de rotation)
 - tirer (deuxième sens de rotation)

réglage vitesse

levier à laisser dans cette position



35	flex.diam.12 coudé-droit-lg1700	1
34	coude mâle orientable 3/8 pour tube diam12	5
33	bouchon 1/2	1
32	bouchon 3/8	1
31	flex.diam.12 coudé-droit-lg350	1
30	capot inox C1970	1
29	union mâle 1/2" pour tube diam.12	5
27	union mâle 1/4" gaz co. pour tube diam8	2
26	goupille bta diam.4 à double tours	2
25	chaînette	2
24	"1" pour tube diam8	1
23	coudé 3/8" gaz co. pour tube diam8	3
22	union mâle 3/8" gaz co. pour tube diam8	1
21	"1" pour tube diam12	1
20	union mâle 3/8" pour tube diam.12	2
19	pompe à main PH20 -levier	1
18	pompe 3.2cm3-2 racc.3/8 femelle	1
17	bloc de distribution-régulateur-limiteur100b	1
16	réservoir complet cylindrique vertical 5L	1
15	équipement du cadre	1
14	flex.diam.12 coudé-droit-lg1900	1
13	flexible MT1 1/4.- embout diam8-long1400	1
12	flexible MT1 1/4. embout diam8-long5300	1
11	flex.diam.12 coudé-droit-lg3000	2
10	axe vérin	2
9	réduction 1/2 mâle 3/8 femelle	1
8	moteur essence 7 CV-prédisposition pompe	1
7	flexible MT1 1/4. embout diam8-long300	2
6	flex.diam.12 coudé-droit-lg2700	1
5	vanne 3 voies	1
4	flexible MT1 1/4. embout diam8-long660	1
3	vérin SE-dia60-course345	2
2	valve par-achete	2
1	poignée de verrouillage	2
Rep	Désignation	Qté



05/11/10

ENROULAGE-DEROULAGE - MOTEUR THERMIQUE



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants, de chaussures de sécurité et d'un casque auditif. D'autre part, les galets qui entraînent le touret présentent un risque de blessure. Seule la personne qui utilise les commandes doit se tenir à proximité de la remorque (voir également doc. moteur thermique).

CHARGEMENT DES TOURETS (voir circuit page 24)

A - DESCENTE DES CHEVALETS :

- 1) mettre le moteur thermique en marche après avoir :
 - vérifié que le moteur est en état de fonctionnement (voir notice moteur : huile, carburant...),
 - mis le bouton gradué du distributeur au minimum.
- 2) lorsque le moteur est à plein régime :
 - pousser le levier correspondant du distributeur à fond,
 - augmenter légèrement la vitesse de relevage des chevaux à l'aide du bouton gradué,
 - relâcher le levier lorsque les broches de verrouillage de chevaux sont libres dans leur logement,
 - retirer les broches et tirer le levier vers soi, à fond pour faire descendre les chevaux.

B - MONTÉE DES CHEVALETS

- 1) effectuer les opérations du paragraphe A1 qui ne sont pas réalisées.
- 2) lorsque le moteur est à plein régime :
 - pousser le levier à fond,
 - augmenter légèrement la vitesse de relevage des chevaux à l'aide du bouton gradué.
- 3) lorsque les chevaux sont complètement montés :
 - relâcher le levier,
 - mettre les broches de verrouillage des chevaux et leurs goupilles en place,
 - tirer le levier à fond pour supprimer toute pression dans le circuit,

REMARQUE : pour utiliser le relevage avec la pompe de secours, procéder de la même manière que lorsque le moteur thermique fonctionne (augmenter éventuellement la longueur du levier)

- une vanne 3 voies permet d'équilibrer la descente ou la montée du touret. En effet si le touret s'incline à gauche ou à droite lorsque l'on fait une manoeuvre, il faut changer l'orientation du levier de commande de la vanne jusqu'à ce que l'équilibre du touret soit atteint.- si le touret ne monte pas lorsque vous actionnez le levier cranté, rajouter de l'huile (EQUIVIS ZS 22 ou équivalent voir tableau). Attention, ne remplissez le réservoir que lorsque les chevaux sont en position basse.

ENROULAGE DEROULAGE (voir circuit page 24)

Après avoir réglé l'écartement des galets d'entraînement et chargé le touret sur la remorque, mettre les galets en pression contre les joues du touret par l'intermédiaire des treuils.

Mettre le moteur thermique en marche après avoir :

- Vérifié que le moteur thermique est en état de fonctionnement (voir notice moteur : huile, carburant ...),

Lorsque le moteur tourne, sélectionner le sens de rotation du touret avec le levier du distributeur correspondant et régler la vitesse de rotation à l'aide du bouton gradué .

Arrêter le système en arrêtant le moteur thermique.

REMARQUES IMPORTANTES :

Pendant l'enroulage et le déroulage, il est conseillé de vérifier périodiquement :

- La bonne adhérence des galets (augmenter éventuellement la pression de contact avec les treuils),
- Le graissage des paliers de la remorque supportant l'axe de déroulage du touret (à regraisser régulièrement en utilisation intensive),
- La température du circuit hydraulique qui ne doit dépasser 50 ° (une surchauffe peut être due à une utilisation trop longue ou un manque d'huile dans le circuit. Il est déconseillé de changer le réglage du limiteur de pression situé sur le distributeur hydraulique (l'huile à utiliser dans le circuit hydraulique est du type EQUIVIS ZS 22 ou équivalent).

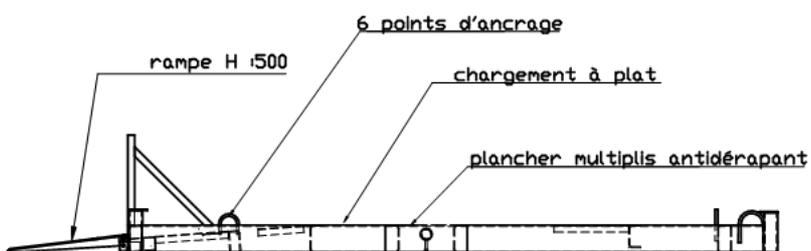
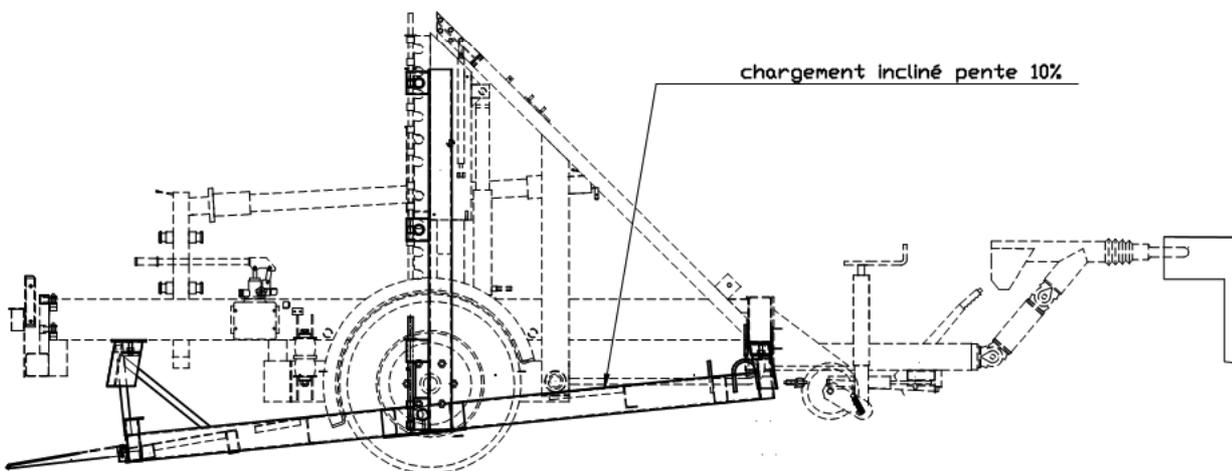
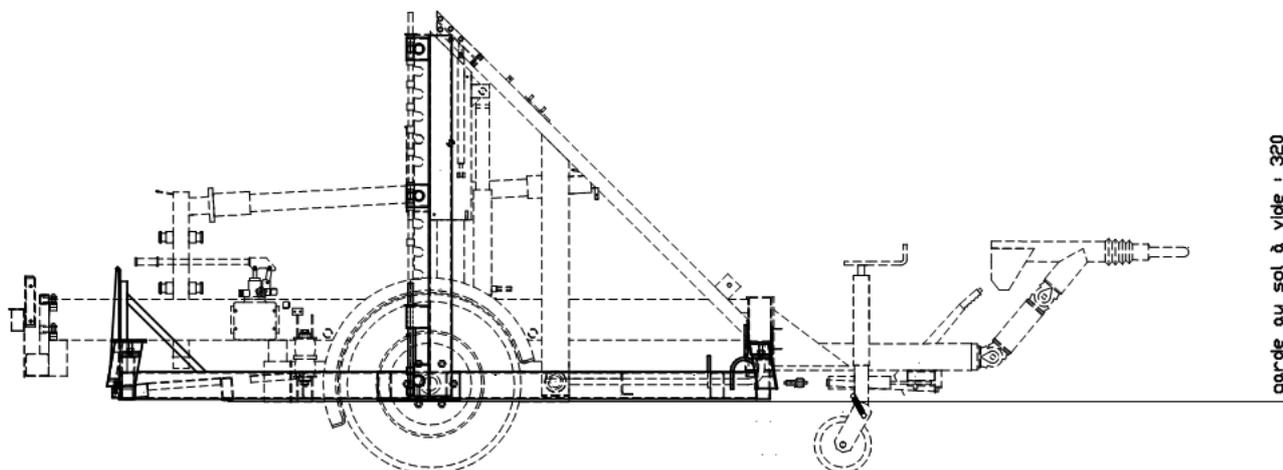
Changer l'huile du circuit (environ 15 litres) ainsi que le filtre situé sur le réservoir (30 µ) tous les 3 ans ou tous les ans pour une utilisation intensive.

OPTION PLATEAU AMOVIBLE S2500

poids du plateau : 400 kg

charge utile du plateau : 2100 kg

dimensions utiles du plateau (long.xlarg.): 2620x1320



SIPREL

04/03/03

Ce plan est la propriété exclusive de la Sté SIPREL-69380 LOZANNE. Il ne peut être communiqué à des tiers sans son autorisation.

NOTICE D'UTILISATION DU PLATEAU AMOVIBLE



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité.

Pour les opérations de chargement et de déchargement se reporter à la notice d'utilisation de la remorque.

REMARQUES :

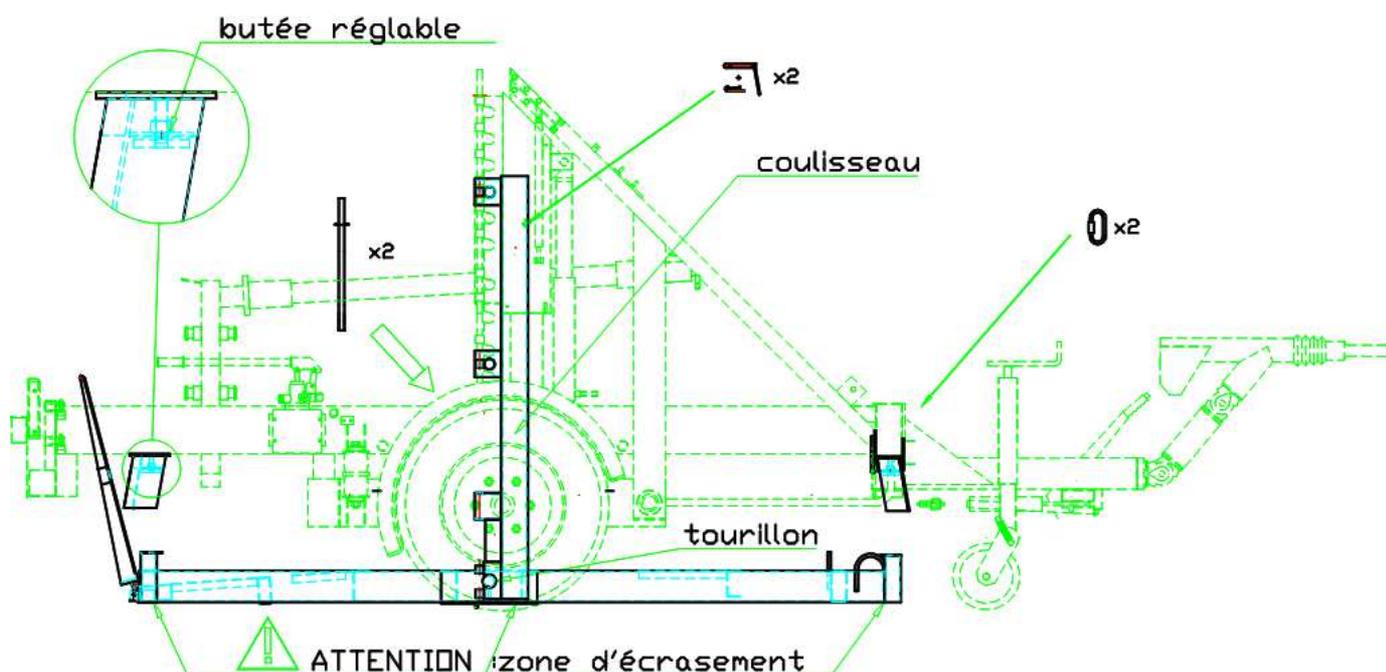
Pour charger le plateau en position inclinée, il faut conserver les attaches rapides qui maintiennent l'avant du plateau.

Pour mettre le plateau en place sur la remorque, descendre les coulisseaux à quelques centimètres du sol ; reculer la remorque A LA MAIN (pour éviter toute contrainte anormale sur les coulisseaux) sur le plateau ; lorsque les coulisseaux butent sur les tourillons du plateau, continuer la descente des coulisseaux pour que les tourillons soient en face de leur logement ; finir de reculer la remorque et mettre les barres de verrouillage des coulisseaux en place.

Pour enlever le plateau, effectuer les mêmes opérations que pour la mise en place du plateau mais dans le sens contraire.

En position route, s'assurer que les attaches rapides et les poignées de verrouillage des coulisseaux sont à leur place.

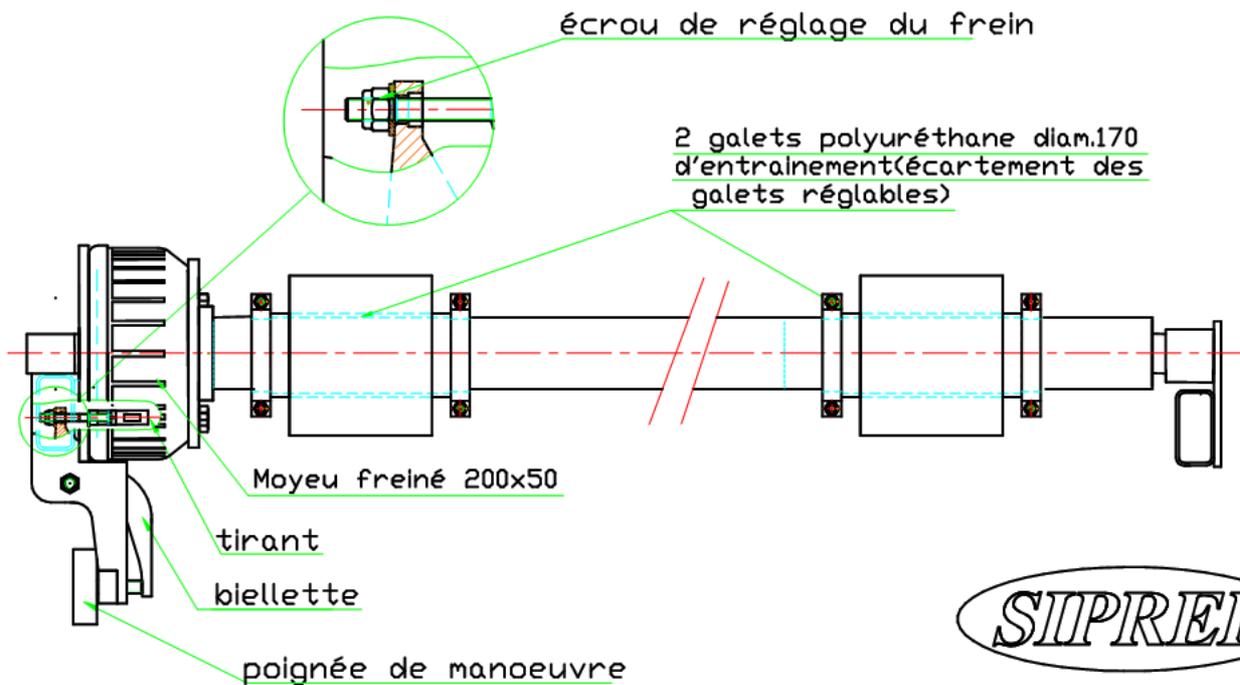
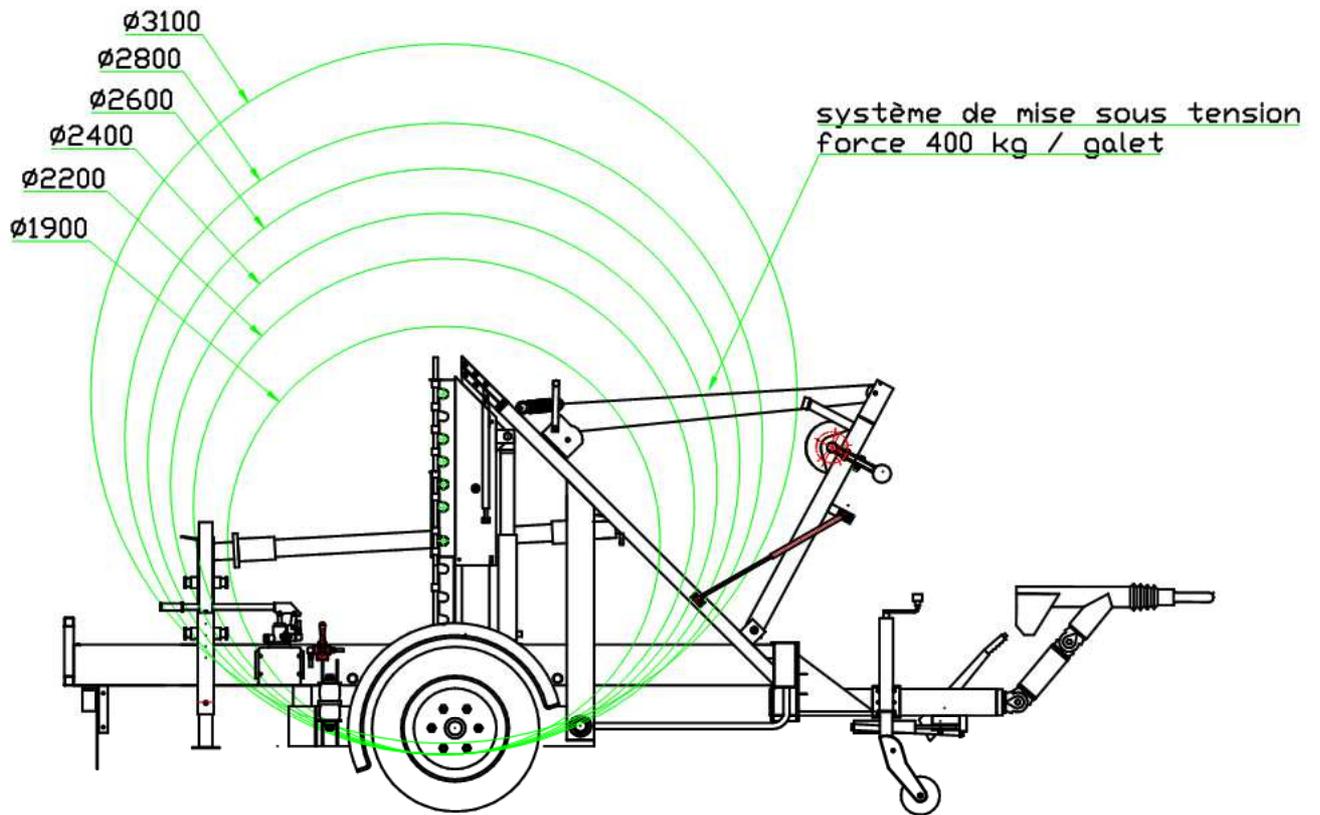
Pour supprimer le jeu entre le plateau et le châssis, il est possible de régler les butées (rajouter ou enlever des rondelles).



S2500 OPTION AXE DE DEROULAGE FREINE

CARACTERISTIQUE D'UTILISATION (poids de l'option :110kg)

-force de freinage à la périphérie du touret : 400kg



27/09/12

AXE DE DEROULAGE FREINE – NOTICE D’UTILISATION



Pour effectuer cette opération, il est impératif de s'équiper de gants et de chaussures de sécurité.

D'autre part, les galets qui entraînent le touret présentent un risque de blessure. Seule la personne qui utilise les commandes doit se tenir à proximité de la remorque.

- Après avoir réglé l'écartement des galets d'entraînement et chargé le touret, mettre les galets en pression contre les joues du touret par l'intermédiaire des treuils

- Régler le frein avec la poignée de manœuvre.

REMARQUES IMPORTANTES :

Pendant le déroulage, il est conseillé de vérifier périodiquement :

La bonne adhérence des galets (augmenter éventuellement la pression de contact avec les treuils)

Pour une utilisation intensive, graisser périodiquement les paliers de la remorque supportant l'axe de déroulage du touret.

NOTICE DE MAINTENANCE

TOUS LES MOIS OU APRES CHAQUE CHANTIER

Laver au jet (pas de jet haute pression) la remorque et en particulier les parties coulissantes,
Graisser et régler les axes graisseurs (maintenir un léger jeu fonctionnel),
Graisser toutes les articulations et paliers, (articulations bras de roue, crémaillères, suspensions ...),

Pour les remorques équipées d'un anneau d'attelage 68 x 42, vérifier qu'il n'est pas complètement libre en rotation (elle doit se limiter à quelques degrés dans les deux sens),
Graisser l'attelage,

Huiler la timonerie et les câbles de freins,

Régler le frein suivant la page 16

Graisser et régler les roulements de roue suivant la documentation ALKO 580- 458*,

Vérifier le circuit hydraulique, en cas de fuite resserrer les raccords, faire l'appoint d'huile (voir observation),

Vérifier le serrage de toutes les pièces fixées par vis sur la remorque.

TOUS LES 6 MOIS ou 5000 KM

Vérifier l'état des garnitures, suivant la documentation ALKO 580-458*, et des câbles de freins,
Vérifier le jeu des axes d'articulation de la pompe et les flexibles hydrauliques,
Vérifier le jeu des axes d'articulation.

À VÉRIFIER AVANT CHAQUE DÉPART

Vérifier l'éclairage, remonter et bloquer la roue Jockey, contrôler la pression et l'état des pneumatiques, contrôler le serrage des écrous de roue, contrôler l'accrochage de la remorque et du câble de rupture au véhicule tracteur.

OBSERVATIONS

Si le circuit hydraulique ne monte pas en pression maximum, faire le remplissage du réservoir avec de l'huile EQUIVIS ZS 22 ou équivalent, faire la purge des vérins à chaque remplissage du réservoir et vérifier le serrage des écrous du circuit,

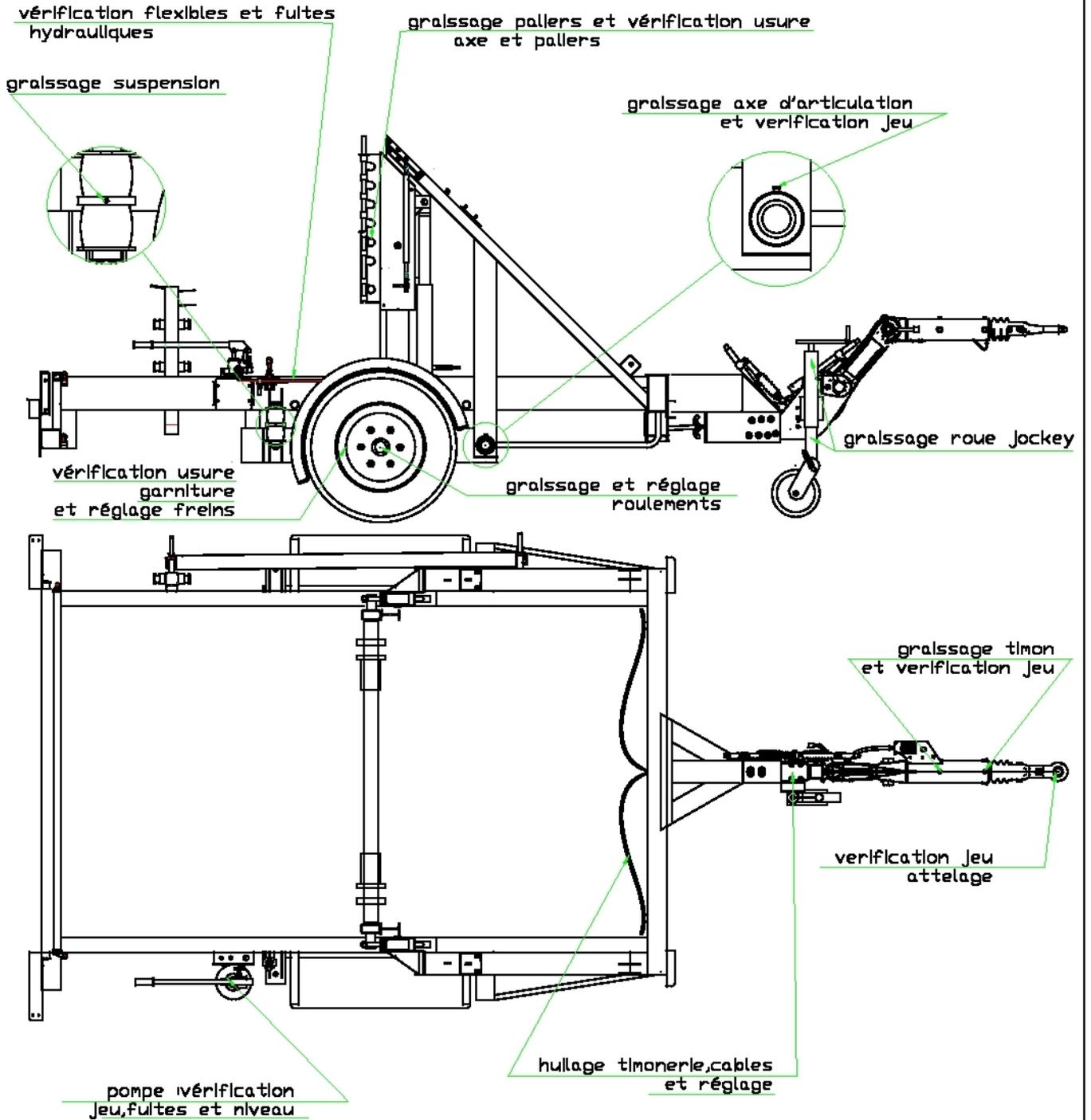
Si la remorque travaille dans des conditions défavorables (chantier boueux, neige, pluie, etc.), faire la vérification générale plus souvent,

Pour le changement de toutes les pièces de sécurité, se référer aux notices de montage,

Si lors d'une montée de la remorque, la pompe débite dans le vide, faire le plein d'huile du réservoir, resserrer les écrous du circuit hydraulique et purger les vérins,

Ne remplissez le réservoir que lorsque la remorque est en position basse.

(* Ne pas tenir compte de la périodicité indiquée dans la documentation ALKO.)



PRESSION DES PNEUMATIQUES

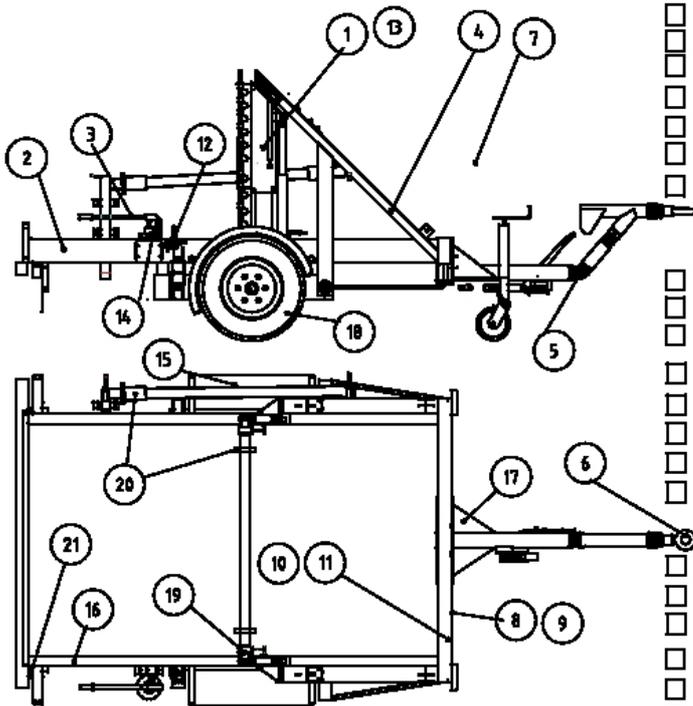
MODELE	DIMENSIONS	PRESSION / BARS
S 2500	225/75 R 17,5	7,25

FEUILLE DE SUIVI

Date de l'intervention	Objet de l'intervention	Nom et qualité de l'intervenant	Signature

FICHE DE CONTROLE S2500

LISTE A VERIFIER :



- 1- 2 poignées de verrouillage + chaînettes + goupilles
- 2- 4 catadioptres oranges
- 3- barre de pompage
- 4- couleur de la remorque
- 5- goupilles timon + chaînes
- 6- tête à rotule ou à anneau suivant bon de travail
- 7- options suivant bon de travail

- 8- plaque de tare
- 9- plaque C.E.
- 10- n° châssis (conforme au bon de travail)
- 11- position de la frappe à froid
- 12- étiquette: "vanne de répartition de débit"
- 13- étiquettes: "mettre les broches de verrouillage..."
- 14- étiquette: "robinet de descente"
- 15- étiquettes: "pensez à resserrer les écrous ..." "pression 7,25 bars"
- 16- Inscription de la charge utile au pochoir
- 17- plaque timon
- 18- serrage roues et pression pneumatiques
- 19- kit petit touret (axe-crémallière-poignées+goupilles)
- 20- flasques tourets élec. et gaz
- 21- plaque barre anti-encastrement

doc. moteur thermique

doc. ALKO 1369685

Le monteur Mécanicien
(nom et signature)

Le Responsable du Contrôle
(nom et signature)

CE



240 RUE LOUIS ARNAL. 69300 LOZANNE-FRANCE
TEL : 04.78.43.70.20 - E MAIL : INFO@SUIPRIEL.FR

DECLARATION DE CONFORMITE

NOUS DECLARONS QUE LA MACHINE DESIGNÉE CI-DESSOUS CORRESPOND TANT DANS SA CONCEPTION QUE DANS SA CONSTRUCTION AUX EXIGENCES PERTINENTES DE LA DIRECTIVE MACHINE 2006/42/CE.

LA VALIDITÉ DE CETTE DÉCLARATION CESSERA EN CAS DE MODIFICATION OU ÉLÉMENT AJOUTÉ N'AYANT PAS BÉNÉFICIÉ PRÉCÉDEMMENT DE NOTRE ACCORD.

DE PLUS LA VALIDITÉ DE CETTE DÉCLARATION CESSERA SI L'UTILISATION DE CETTE MACHINE N'EST PAS CONFORME AUX INSTRUCTIONS DE SA NOTICE, ET SI ELLE N'EST PAS VÉRIFIÉE RÉGULIÈREMENT

TYPE D'APPAREIL : REMORQUE PORTE TOURET

MODÈLE : S2500

N° DE SÉRIE : VF90S25000A066_ _ _

FAIT À LOZANNE LE